

[www.uniud.it](http://www.uniud.it)

10 11

UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE



forum editrice universitaria udinese

Guida ai corsi della Facoltà di

LINGUE  
E LETTERATURE  
STRANIERE

Facoltà di Lingue  
e letterature straniere  
via Petracco 8  
33100 Udine  
t. 0432 556500

numero verde  
800 24 14 33

[infostudenti@amm.uniud.it](mailto:infostudenti@amm.uniud.it)

design CDM/associati / Stampato su carta ecologica Arcoprint 1 EV

# Sommario

- 3 La riforma universitaria  
Organizzazione didattica  
Corsi di laurea
- 4 Corsi di laurea magistrale  
Requisiti per l'accesso ai corsi di laurea
- 5 Requisiti per l'accesso ai corsi di laurea magistrale
- 6 Tutorato  
Propedeuticità  
Trasferimenti/passaggi  
Corsi liberi
- 7 Corsi singoli  
Tirocini, stages, corsi
- 8 Laurea in Lingue e letterature straniere
- 21 Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee
- 30 Laurea magistrale in Lingue per la comunicazione internazionale
- 36 Laurea in Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale
- 42 Laurea magistrale in Traduzione e mediazione culturale.
- 48 Laurea in Relazioni pubbliche
- 53 Laurea in Relazioni pubbliche modalità on line
- 61 Laurea magistrale in Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni
- 66 Master Europeo di I livello in Euroculture
- 79 Master di I livello in Italiano lingua seconda e Interculturalità

## INFORMAZIONI UTILI

- 84 Strutture e servizi
- 94 Indirizzi utili
- 99 Offerta didattica complessiva dell'Università di Udine

## La riforma universitaria

A partire dall'anno accademico 2008/2009 l'Università di Udine ha attuato la riforma degli ordinamenti degli studi, come stabilito dalla normativa ministeriale (D.M. 270/2004). Il sistema attuale prevede la seguente articolazione dei titoli di studio: la laurea (triennale), con l'obiettivo di assicurare allo studente un'adeguata padronanza di metodi e contenuti generali, nonché l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali; la laurea magistrale (due anni) con l'obiettivo di fornire allo studente una formazione di livello avanzato per l'esercizio di attività di elevata qualificazione in ambiti specifici.

Chi si è immatricolato prima dell'anno accademico 2008/2009 ha diritto a conseguire il diploma di laurea secondo i vecchi ordinamenti.

## Avvertenza

I piani di studio contenuti in questa guida si riferiscono agli studenti immatricolati in questo anno accademico. Gli studenti immatricolatisi negli anni precedenti potranno fare riferimento alla guida pubblicata nell'anno della loro immatricolazione.

## Organizzazione didattica

I corsi sono costruiti sulla base del sistema dei crediti e di una suddivisione dell'anno accademico in due periodi didattici, detti semestri. Per conseguire il titolo di laurea lo studente deve acquisire 180 crediti (CFU). Per conseguire il titolo di laurea magistrale lo studente deve acquisire ulteriori 120 crediti (CFU). Di norma i crediti sono suddivisi in 60 per ciascun anno di durata del corso. I crediti formativi relativi ai corsi "a scelta dello studente" possono essere conseguiti seguendo qualsiasi insegnamento impartito in Ateneo, anche in più moduli.

## Corsi di laurea

La Facoltà ha attivato i seguenti corsi di laurea:

> Lingue e letterature straniere (Interclasse), con i curricula di

Lingue e letterature straniere, Classe L-11 e Mediazione linguistica e interculturale, Classe L-12 (con sede a Udine).

- > Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale, Classe L-12 (con sede a Udine).
- > Relazioni pubbliche, Classe L-20 (con sede a Gorizia).
- > Relazioni pubbliche - modalità on line, Classe L-20.

### Corsi di laurea magistrale

Dopo avere conseguito la laurea o altro titolo equipollente lo studente potrà scegliere se inserirsi nel mondo del lavoro o perfezionare la preparazione con altri due anni di studio. Per ottenere il titolo di laurea magistrale bisognerà conseguire ulteriori 120 crediti.

Per chi si immatricola per l'a.a. 2010/11 i corsi di laurea magistrale attivati sono i seguenti:

- > Lingue e letterature europee ed extraeuropee, classe 37/LM (con sede a Udine). Comprende il curriculum in Letteratura austriaca, in collaborazione con l'Università di Klagenfurt.
- > Lingue per la comunicazione internazionale, classe 38/LM (con sede a Udine).
- > Traduzione e mediazione culturale, classe 94/LM (con sede a Udine).
- > Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni, classe 59/LM (con sede a Gorizia).

### Requisiti per l'accesso ai corsi di laurea

Per essere ammessi ai corsi di laurea occorre essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo secondo la normativa vigente.

Per i Corsi di laurea in Lingue e letterature straniere, Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale e Relazioni pubbliche è previsto un test d'ingresso secondo quanto indicato nelle pagine dedicate ai singoli corsi di laurea nella sezione relativa alle "Conoscenze richieste per l'accesso".

### Titoli di studio richiesti per l'ammissione al I anno

Diploma di scuola secondaria superiore di durata quinquennale (o quadriennale con anno integrativo).

Diploma di scuola secondaria superiore di durata quadriennale (previa valutazione da parte della Facoltà interessata di eventuali obblighi formativi o di eventuali prove di verifica della preparazione iniziale).

È vietata l'iscrizione contemporanea a più Università e a più corsi di studio della stessa Università.

### Requisiti per l'accesso ai corsi di laurea magistrale

Possono immatricolarsi ai corsi di laurea magistrale gli studenti in possesso di un diploma di laurea triennale o di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo secondo la normativa vigente, nonché gli studenti che hanno conseguito il diploma di laurea quadriennale ai sensi della Legge 341/90. Per i requisiti di accesso ai corsi di laurea magistrale si veda quanto specificato nella presentazione dei corsi stessi.

**Termini per l'immatricolazione ai Corsi di laurea in Lingue e letterature straniere, Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale, Relazioni pubbliche modalità frontale e ai Corsi di laurea magistrale in Lingue e Letterature europee ed extraeuropee, Lingue per la comunicazione internazionale, Traduzione e mediazione culturale, Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni.**

Le domande di immatricolazione per le lauree si presentano dal 13 luglio al 5 novembre 2010; tuttavia si consigliano vivamente gli studenti di perfezionare l'iscrizione prima dell'inizio dei corsi. Per gravi e giustificati motivi il Rettore potrà accogliere domande di immatricolazione presentate oltre il termine del 5 novembre 2010, ma in ogni caso non oltre il termine perentorio del 31 dicembre 2010.

Per le domande di immatricolazione al Corso di Relazioni pubbliche modalità on line si veda quanto specificato nella presentazione del corso stesso.

Le domande di immatricolazione per le lauree magistrali si presentano dal 13 luglio al 31 dicembre 2010.

## Tutorato

Una commissione, nominata dal Consiglio di Facoltà, fornirà agli studenti tutte le informazioni sull'ordinamento didattico del corso di laurea, sulla compilazione dei piani di studio, sulla scelta degli indirizzi, sulle iterazioni, su trasferimenti da altre sedi e passaggi di facoltà, ecc. I luoghi e gli orari di ricevimento dei singoli docenti della commissione saranno resi noti con affissione all'albo della Facoltà.

Inoltre è attivo, presso la presidenza della Facoltà, un servizio di tutorato, garantito da studenti iscritti alle lauree specialistiche, che fornisce informazioni su: corsi, esami, piani di studio, passaggi e trasferimenti, mobilità studentesca, rapporti con i docenti, servizi offerti dalla Facoltà.

## Propedeuticità

Eventuali propedeuticità d'esame sono indicate nella descrizione dei piani di studio dettagliati.

## Trasferimenti/passaggi

Gli studenti hanno facoltà di trasferirsi e chiedere passaggi ad altro corso di laurea. Le valutazioni riguardanti il riconoscimento delle carriere pregresse sono affidate alla Commissione Didattica di ciascun corso di laurea.

## Corsi liberi

I corsi liberi sono riservati agli studenti iscritti ai Corsi di laurea, di laurea magistrale o del vecchio ordinamento.

Lo studente iscritto a un corso di laurea potrà sostenere come corso libero uno o più esami di insegnamenti impartiti nei Corsi di Laurea magistrale, che potranno essere riconosciuti all'atto dell'iscrizione alla laurea magistrale.

Gli studenti interessati alla frequenza dei corsi liberi sono tenuti a compilare l'apposito modulo predisposto dalla Ripartizione Didattica.

## Corsi singoli

I corsi singoli sono riservati a tutti coloro che *non* sono *iscritti* ai Corsi di laurea dell'Università di Udine.

**1.** Possono iscriversi ai corsi singoli degli insegnamenti impartiti nelle lauree e nelle lauree magistrali tutti coloro che sono in possesso di titolo idoneo per l'ammissione a corsi di studio universitari.

**2.** I laureati che non hanno potuto iscriversi ai corsi di laurea magistrale (per mancato riconoscimento di un numero sufficiente di crediti o per scadenza dei termini di immatricolazione) possono comunque frequentare e sostenere esami dei corsi di laurea magistrale in qualità di corsi singoli. Tali esami potranno essere riconosciuti all'atto dell'iscrizione alla laurea magistrale.

Gli studenti interessati alla frequenza dei corsi singoli sono tenuti a compilare l'apposito modulo predisposto dalla Ripartizione Didattica e a effettuare il versamento delle tasse e contributi richiesti. È possibile iscriversi a un massimo di 5 corsi singoli per anno accademico.

Corsi singoli a Relazioni pubbliche on line: non sono ammesse iscrizioni a corsi singoli.

## Tirocini, stages, corsi

I corsi della Facoltà prevedono all'interno del piano di studi la partecipazione ad attività formative e tirocini. Per ulteriori informazioni si invita a consultare il portale tirocini: <http://tirocini.uniud.it/tirocini/>

## Calendario accademico

Per il calendario accademico si rinvia a quanto indicato in calce alle sezioni dedicate ai singoli corsi di laurea.

**Vacanze natalizie:** 23.12.2010 – 09.01.2011 compresi

**Vacanze pasquali:** 21.04.2011 – 26.04.2011 compresi

## Corso di laurea in Lingue e letterature straniere

**INTERCLASSE**  
L-11 Lingue  
e culture  
moderne -  
L-12 Mediazione  
linguistica

**DURATA**  
3 anni

**CREDITI**  
180

**SEDE**  
Udine

**ACCESSO**  
Libero

### CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO

Requisiti di legge: possesso di diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio conseguito all'e-

stero e riconosciuto idoneo.

Per il Corso di laurea interclasse in Lingue e letterature straniere è prevista una prova di valutazione della preparazione iniziale dello studente, che verterà sulle seguenti materie: cultura generale e competenza (attiva e passiva) della lingua italiana.

Le modalità operative di svolgimento della predetta prova, il cui esito non preclude in alcun modo l'immatricolazione al Corso di studio, sono riportate nel Manifesto degli Studi della Facoltà.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

Lingue e Letterature Straniere viene istituita nel 1978 come prima Facoltà dell'Università degli Studi di Udine. Nel corso degli anni si è consolidata l'alta qualità della formazione linguistica, letteraria e culturale nelle quattro lingue europee maggiormente studiate e parlate nel mondo (francese, inglese, spagnolo, tedesco), nelle lingue dell'Europa centro-orientale (ceco, polacco, romeno, serbo-croato, sloveno, russo, ungherese) e nelle lingue delle minoranze 'locali' (friulano, sloveno e tedesco). La qualità della didattica si esprime anche nell'eccellente rapporto studenti-docenti, negli ampi spazi per la didattica e lo studio individuale, nella biblioteca, nei laboratori linguistici, nell'ele-

vato numero di qualificati collaboratori linguistici di madrelingua, e nell'ottimo servizio di tutorato e orientamento per gli studenti, in vigore sin dall'istituzione della Facoltà, prima che venisse formalmente istituito il servizio a livello nazionale e di Ateneo. Inoltre, gli insegnamenti delle lingue e delle letterature francese, inglese, spagnola e tedesca si sono sviluppati attraverso lo studio e la ricerca nelle aree linguistico-culturali 'pluricentriche', cioè le lingue e letterature di 'area affine' come quelle di lingua inglese (australiana, canadese, indiana, sudafricana, caraibica), francese (letterature francofone), spagnola (letterature ispano-americane), tedesca (letteratura austriaca). Questo apporto innovativo si è poi configurato nell'istituzione di diversi centri di ricerca di rilievo internazionale: il Centro di Cultura Canadese, il Centro Internazionale sul Plurilinguismo, il Centro Internazionale di Alti Studi Latino-Americani, il Centro Internazionale sulle Letterature Migranti. Nell'ambito delle discipline impartite e dei suddetti centri di ricerca sono state attivate numerose convenzioni con atenei dislocati in Europa e nel mondo che offrono ai nostri studenti e a quelli delle università consorziate la possibilità di fruire di periodi di studio all'estero con il conseguente riconoscimento degli esami sostenuti all'interno di un percorso formativo internazionale di elevata qualità. Circa la metà degli studenti in mobilità (Socrates, Erasmus) dell'Ateneo proviene dalla Facoltà di Lingue.

Relativamente agli obiettivi formativi, oltre a quelli previsti dalla legge per le due Classi di Laurea, i Laureati in Lingue e Letterature straniere sapranno:

- comunicare nelle lingue studiate ad un livello B2/C1 (la differenziazione varia alla luce delle opzioni linguistiche) del Quadro Comune Europeo di Riferimento;
- articolare, nelle lingue di riferimento, un discorso letterario, storico-culturale di buon livello, come tappa preliminare per un eventuale accesso alle lauree magistrali e, in un secondo momento, al Dottorato di Ricerca;
- rapportarsi agli altri (nella professione e nella esperienza quo-

- tidiana) in modo equilibrato, flessibile, aperto, cooperativo e interdipendente;
- attualizzare progetti di organizzazione e gestione dei sistemi comunicativi di aziende, enti, istituzioni che operino negli ambiti specifici delle lingue e delle culture;
  - far dialogare sistemi di riferimento linguistico-culturale, armonizzando dinamiche interpersonali e interculturali originate da situazioni di ‘differenza’ etnica, linguistica, culturale, attraverso attività correlate alla capacità di espressione e condivisione di idee, motivazioni, progetti;
  - promuovere e curare piani di lavoro innovativi, intervenendo nell’articolazione dei sistemi di comunicazione nei vari ambiti professionali (mediazione, turismo, counseling, uffici commerciali e relazioni con l’estero, ecc.).

Pertanto, attingendo da un quadro di competenze e abilità condiviso, gli studenti che seguiranno l’uno o l’altro percorso acquisiranno ulteriori conoscenze e capacità.

Nello specifico, gli studenti della **classe di Lingue e culture moderne (11)** sapranno:

- acquisire competenze e conoscenze relative alle lingue e alle letterature moderne, sapendole inserire nei relativi contesti storici e culturali;
- comprendere la complessità linguistica, culturale e letteraria del mondo a livello locale e globale;
- affrontare la diversità in modo consapevole, con un approccio interdisciplinare e versatile;
- comunicare in modo efficace le proprie idee, rispettando quelle degli altri e dialogando con essi in modo da raggiungere obiettivi comuni e condivisi.

Gli studenti della **classe di Mediazione linguistica (12)** sapranno:

- essere consapevoli della relatività degli approcci culturali e delle loro potenzialità di interazione e relazione dinamica, nella costruzione di percorsi comuni;

- operare nel campo delle lingue e delle culture, coordinando le competenze linguistico/comunicative e quelle della mediazione interlinguistica (scritta e orale) e interculturale nelle diverse realtà regionali, nazionali e internazionali;
- fungere da mediatori interlinguistici e interculturali in situazioni, anche di disagio, dove sia di rilievo la conoscenza delle lingue e delle culture, nelle loro differenze e sintonie.

Il percorso formativo del laureato in Lingue e Letterature straniere si articola lungo due fasi successive, l’una di formazione e l’altra di impostazione metodologica:

- a) la prima fase prevede un consolidamento delle competenze linguistiche e storico-letterarie relative alle lingue e culture di studio e un avviamento a una formazione di base in ambito informatico e telematico in relazione agli ambiti disciplinari specifici
- b) la seconda fase prevede un approfondimento delle discipline proprie del contesto letterario e interculturale, che valorizzi in entrambi i casi le lingue come strumento privilegiato della comparazione e della mediazione tra diverse culture.

Nei dettagli si avranno due curricula:

- **Lingue e letterature straniere**, focalizzato sull’acquisizione di adeguati strumenti storico-comparativi per una analisi linguistica e critica del testo letterario e, in generale, di ogni atto comunicativo (scritto e parlato) a vocazione internazionale;
- **Mediazione linguistica e interculturale**, focalizzato sull’acquisizione di adeguati strumenti culturali e antropologici e giuridici e/o economici per una analisi linguistica del testo settoriale e, in generale, di ogni atto comunicativo (scritto e parlato) in cui è essenziale la consapevolezza, anche metalinguistica, di una relazione sistemica tra pratica linguistica, costruzioni simboliche delle culture e dinamiche istituzionali delle civiltà. L’addestramento (teorico e pratico) alla mediazione interlinguistica (scritta e orale) si applicherà alle tematiche più attuali della comunicazione interculturale.

### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

L'istituzione di un nuovo corso non può prescindere dalle variegate esigenze in movimento nella società interculturale, a cui guarda con interesse anche in termini di sbocchi occupazionali. C'è un bisogno diffuso di nuove professionalità a livello di relazioni plurilingui e interculturali, sia nel settore pubblico (Enti locali, organizzazione della sanità, garanzia dei diritti civili e sociali, sistemi educativi, sicurezza e prevenzione dei conflitti, ecc.), sia nel settore privato (relazioni industriali, organizzazione del lavoro, commercio, nuove strutture produttive), imposte dai processi di globalizzazione economica, culturale e istituzionale.

Da una adeguata consultazione con talune categorie professionali pertinenti, è emersa l'esigenza di preparare una figura che abbia una solida e accurata competenza linguistica e letteraria, unita ad una congruente capacità di mediare tra contesti diversi, ovvero di pensare in termini sistemici e di operare nella complessità di una società civile aperta alle relazioni e alle innovazioni del mondo contemporaneo (redattori di testi letterari o settoriali presso strutture istituzionali e private ovvero nel campo dell'editoria, della convegnistica, della pubblicistica e dei mezzi di comunicazione).

Lo studio delle lingue e culture a vocazione internazionale, le cosiddette "lingue pluricentriche", naturali mediatrici verso mondi non più remoti come l'Africa e il Medio e Estremo Oriente, ha l'obiettivo di allargare la prospettiva critico-comparativa, ma anche di preparare degli operatori e dei mediatori interlinguistici e interculturali, sempre più richiesti dal mercato delle nuove professionalità (redattori di testi per il mondo aziendale e produttivo e, nello specifico, per gli uffici esteri e commerciali oppure operatori nei rapporti tra istituzioni regionali, nazionali e internazionali attive nel settore della cooperazione culturale e sociale ovvero nel settore dell'accoglienza e dell'integrazione delle minoranze).

Infine, il corso, oltre a consentire l'inserimento nel mondo del

lavoro, fornisce le basi linguistiche, culturali e disciplinari per proseguire gli studi in un corso di laurea magistrale finalizzato a una preparazione scientifica e professionale di livello superiore.

### PIANO DI STUDIO

#### CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua o ai corsi di letteratura. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua II senza aver prima superato l'esame di lingua I; lo stesso criterio vale per le letterature. La propedeuticità delle lingue è disgiunta da quella delle letterature. Almeno una delle due lingue principali (lingua A e lingua B) deve essere scelta tra: francese, inglese, russo, spagnolo e tedesco.

Gli studenti devono indicare la classe in cui intendono conseguire il titolo di studio al momento dell'immatricolazione. (Potranno modificare la propria scelta al momento dell'iscrizione all'ultimo anno).

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

La prova finale consiste nella redazione e nella discussione di una tesi per un impegno complessivo quantificabile in 6 CFU. Se tra le lingue prescelte non vi è l'inglese, lo studente deve sostenere la verifica della lingua inglese predisposta dall'Ateneo (6 CFU), e di conseguenza gli esami di Letteratura A e B terza annualità saranno di 6 CFU anziché di 9 CFU.

**PIANO DI STUDI****LINGUE E LETTERATURE STRANIERE****Curriculum LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>1° anno</b>		
<b>Lingua A prima annualità</b>	9	
<b>Lingua B prima annualità</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca I		L-LIN/21
Lingua francese I		L-LIN/04
Lingua inglese I		L-LIN/12
Lingua polacca I		L-LIN/21
Lingua romena I		L-LIN/17
Lingua russa I		L-LIN/21
Lingua serba e croata I		L-LIN/21
Lingua slovena I		L-LIN/21
Lingua spagnola I		L-LIN/07
Lingua tedesca I		L-LIN/14
Lingua ungherese I		L-LIN/19
<b>Letteratura A prima annualità</b>	9	
<b>Letteratura B prima annualità</b>	9	
<b>Letterature attivate:</b>		
Letteratura ceca I		L-LIN/21
Letteratura francese I		L-LIN/03
Letteratura inglese I		L-LIN/10
Letteratura polacca I		L-LIN/21
Letteratura romena I		L-LIN/17
Letteratura russa I		L-LIN/21
Letteratura serba e croata I		L-LIN/21
Letteratura slovena I		L-LIN/21
Letteratura spagnola I		L-LIN/05
Letteratura tedesca I		L-LIN/13
Letteratura ungherese I		L-LIN/19
Letteratura italiana	9	L-FIL-LET/10
Fondamenti di linguistica e comunicazione	9	L-LIN/01

**Un insegnamento a scelta fra:**

Storia dell'Europa orientale	6	M-STO/03
Storia moderna	6	M-STO/02
Early Modern History	6	M-STO/02

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>2° anno</b>		
<b>Lingua A seconda annualità</b>	9	
<b>Lingua B seconda annualità</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca II		L-LIN/21
Lingua francese II		L-LIN/04
Lingua inglese II		L-LIN/12
Lingua polacca II		L-LIN/21
Lingua romena II		L-LIN/17
Lingua russa II		L-LIN/21
Lingua serba e croata II		L-LIN/21
Lingua slovena II		L-LIN/21
Lingua spagnola II		L-LIN/07
Lingua tedesca II		L-LIN/14
Lingua ungherese II		L-LIN/19
<b>Letteratura A seconda annualità</b>	9	
<b>Letteratura B seconda annualità</b>	9	
<b>Letterature attivate:</b>		
Letteratura ceca II		L-LIN/21
Letteratura francese II		L-LIN/03
Letteratura inglese II		L-LIN/10
Letteratura polacca II		L-LIN/21
Letteratura romena II		L-LIN/17
Letteratura russa II		L-LIN/21
Letteratura serba e croata II		L-LIN/21
Letteratura slovena II		L-LIN/21
Letteratura spagnola II		L-LIN/05
Letteratura tedesca II		L-LIN/13
Letteratura ungherese II		L-LIN/19
<b>Filologia relativa alla lingua A o B:</b>	6	
Filologia germanica		L-FIL-LET/15
Filologia romanza		L-FIL-LET/09

Filologia slava		L-LIN/21
Filo ugro-finnica		L-LIN/19
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Geografia degli spazi dell'uomo	6	M-GGR/01
Geografia sociale	6	M-GGR/01
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Storia della lingua italiana	6	L-FIL-LET/12
Letteratura latina	6	L-FIL-LET/04
Lingua e letteratura friulana	6	L-FIL-LET/09
Lingua e letteratura ladina	6	L-FIL-LET/09
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Religioni dei popoli primitivi	6	M-STO/06
Storia dell'ebraismo	6	M-STO/06
Storia della filosofia	6	M-FIL/06
Storia della pedagogia	6	M-PED/02
Storia delle religioni	6	M-STO/06

#### INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE

CFU

S.S.D.

### 3° anno

<b>Lingua A terza annualità</b>	9	
<b>Lingua B terza annualità</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca III		L-LIN/21
Lingua francese III		L-LIN/04
Lingua inglese III		L-LIN/12
Lingua polacca III		L-LIN/21
Lingua romena III		L-LIN/17
Lingua russa III		L-LIN/21
Lingua serba e croata III		L-LIN/21
Lingua slovena III		L-LIN/21
Lingua spagnola III		L-LIN/07
Lingua tedesca III		L-LIN/14
Lingua ungherese III		L-LIN/19
<b>Letteratura A terza annualità</b>	9	
<b>Letteratura B terza annualità</b>	9	
<b>Letterature attivate:</b>		
Letteratura ceca III		L-LIN/21

Letteratura francese III	L-LIN/03
Letteratura inglese III	L-LIN/10
Letteratura polacca III	L-LIN/21
Letteratura romena III	L-LIN/17
Letteratura russa III	L-LIN/21
Letteratura serba e croata III	L-LIN/21
Letteratura slovena III	L-LIN/21
Letteratura spagnola III	L-LIN/05
Letteratura tedesca III	L-LIN/13
Letteratura ungherese III	L-LIN/19
A scelta dello studente	12
Laboratorio informatico e di scrittura	3
Tirocinio	3
Prova finale	6

#### CURRICULUM MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua II senza aver prima superato l'esame di lingua I.

Gli studenti devono indicare la classe in cui intendono conseguire il titolo di studio al momento dell'immatricolazione. (Potranno modificare la propria scelta al momento dell'iscrizione all'ultimo anno).

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

La prova finale consiste in una prova scritta nell'ambito della mediazione interlinguistica per un impegno complessivo quantificabile in 9 CFU. Se tra le lingue prescelte non vi è l'inglese, lo

studente deve sostenere la verifica della lingua inglese predisposta dall'Ateneo (6 CFU), e di conseguenza gli esami di Cultura e civiltà - Lingua A e Cultura e civiltà - Lingua B saranno di 6 CFU anziché di 9 CFU.

## PIANO DI STUDI

### LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

#### Curriculum MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
<b>Lingua A prima annualità</b>	9	
<b>Lingua B prima annualità</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua francese I		L-LIN/04
Lingua inglese I		L-LIN/12
Lingua spagnola I		L-LIN/07
Lingua tedesca I		L-LIN/14
Fondamenti di linguistica e comunicazione	9	L-LIN/01
Elementi di civiltà letteraria italiana	9	L-FIL-LET/10
<b>Cultura e civiltà lingua A</b>	9	
<b>Cultura e civiltà lingua B</b>	9	
Cultura e civiltà francese		L-LIN/03
Cultura e civiltà inglese		L-LIN/10
Cultura e civiltà ispano-americane		L-LIN/06
Cultura e civiltà tedesca		L-LIN/13
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
British history	6	M-STO/02
Storia contemporanea	6	M-STO/04
Storia dell'Europa	6	M-STO/02

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>2° anno</b>		
<b>Mediazione linguistica I – Lingua A</b>	9	
<b>Mediazione linguistica I – Lingua B</b>	9	
Mediazione linguistica I - lingua francese		L-LIN/04
Mediazione linguistica I - lingua inglese		L-LIN/12
Mediazione linguistica I - lingua spagnola		L-LIN/07
Mediazione linguistica I - lingua tedesca		L-LIN/14
<b>Lingua C</b>	9	
Lingua francese I		L-LIN/04
Lingua inglese I		L-LIN/12
Lingua spagnola I		L-LIN/07
Lingua tedesca I		L-LIN/14
<b>Cultura e civiltà - Lingua C</b>	9	
Cultura e civiltà francese		L-LIN/03
Cultura e civiltà inglese		L-LIN/10
Cultura e civiltà ispano-americane		L-LIN/06
Cultura e civiltà tedesca		L-LIN/13
Tecniche della mediazione interlinguistica	6	L-LIN/01
Linguistica italiana	9	L-FIL-LET/12
Antropologia culturale	6	M-DEA/01

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>3° anno</b>		
<b>Mediazione linguistica II – Lingua A</b>	9	
<b>Mediazione linguistica II – Lingua B</b>	9	
Mediazione linguistica II - lingua francese		L-LIN/04
Mediazione linguistica II - lingua inglese		L-LIN/12
Mediazione linguistica II - lingua spagnola		L-LIN/07
Mediazione linguistica II - lingua tedesca		L-LIN/14
Pensiero politico europeo	6	SPS/02

**Un insegnamento a scelta fra:**

Geografia degli spazi economici e delle reti	6	M-GGR/02
Storia economica	6	SECS-P/12
A scelta dello studente	12	
Tirocinio (Stage all'estero)	9	
Laboratorio informatico e di scrittura	3	
Prova finale	9	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

Lezioni I semestre:	lunedì 4.10.2010 – venerdì 14.1.2011
Sospensione:	sabato 15.1.2011 – giovedì 20.1.2011
Esami:	venerdì 21.1.2011 – venerdì 11.2.2011

Lezioni II semestre:	lunedì 14.2.2011 – mercoledì 11.5.2011
Sospensione:	giovedì 12.5.2011 – mercoledì 18.5.2011
Esami:	giovedì 19.5.2011 – venerdì 29.7.2011
Sospensione:	lunedì 1.8.2011 – giovedì 1.9.2011
Esami:	venerdì 2.9.2011 – venerdì 13.1.2012
Sospensione:	sabato 14.1.2012 – giovedì 19.1.2012
Esami:	venerdì 20.1.2012 – venerdì 10.2.2012

Per il **Curriculum in Mediazione linguistica e culturale (cl. 12)** le lezioni del III anno sono concentrate unicamente nel II semestre per permettere lo svolgimento del semestre all'estero.

**CALENDARIO TESI DI LAUREA:****29-30.6.2011; 1-2.7.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 9.6.2011)

**8-9-10-11.11.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 21.10.2010)

**27-28-29-30-31.3.2012**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 09.3.2011)

**Corso di laurea magistrale in****Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee**

<b>CLASSE</b> LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane	<b>DURATA</b> 2 anni	<b>CREDITI</b> 120	<b>SEDE</b> Udine	<b>ACCESSO</b> Libero
---	-------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------------

**CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO** Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma universitario di durata triennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla vigente normativa. L'ammissione al corso di laurea magistrale è subordinata al possesso, prima dell'iscrizione, dei seguenti requisiti curriculari: *curriculum Lingue e letterature europee ed extraeuropee:*

- possesso di una laurea nelle classi L-10, L-11, L-12, L-11/12 (interclasse) ex DM 270/04 e nelle classi di laurea triennale 5, 11, 3 ex DM 509/99;
- acquisizione dei seguenti CFU:
  - -12 CFU nei settori delle Lingue attivate relativamente alla Lingua A
  - -12 CFU nei settori delle Lingue attivate relativamente alla Lingua B
 (Le Lingue attivate sono le seguenti, affiancate dai relativi SSD: Lingua francese L-LIN/04, Lingua spagnola L-LIN/07, Lingua inglese L-LIN/12, Lingua tedesca L-LIN/14, Lingua ungherese L-LIN/19, Lingua russa L-LIN/21, Lingua ceca L-LIN/21, Lingua serba e croata L-LIN/21).

*curriculum in Letteratura austriaca:*

acquisizione dei seguenti CFU:

- 21 CFU nel settore della Lingua tedesca (L-LIN/14);
- 6 CFU nel settore di Glottologia e linguistica (L-LIN/01);
- 6 CFU nel settore della Filologia germanica (L-FIL-LET/15).

La verifica dell'adeguatezza della personale preparazione dello studente, organizzata e seguita da una specifica commissione di docenti, è effettuata mediante la valutazione della carriera pregressa e colloquio che permetteranno di valutare le competenze, il grado di approfondimento della preparazione iniziale e le attitudini ad intraprendere con successo il corso di studi degli studenti.

#### **OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO**

Al termine del loro ciclo di studi i laureati in Lingue e letterature europee ed extraeuropee disporranno di conoscenze avanzate di storia della civiltà letteraria europea e/o extraeuropea nelle sue diverse dimensioni (estetiche, culturali, storiche). Avranno una sicura competenza in due lingue e civiltà straniere e la padronanza degli strumenti metodologici fondamentali della ricerca scientifica in ambito letterario o filologico-linguistico.

Relativamente agli obiettivi formativi specifici, oltre a quelli previsti dalla legge per la Classe di Laurea Magistrale 37, i laureati sapranno:

- comunicare nelle lingue studiate ad un livello C1/C2 (la differenziazione varia alla luce delle opzioni linguistiche) del Quadro Comune Europeo di Riferimento;
- articolare, nelle lingue di riferimento, un discorso critico-letterario operando i necessari legami con il contesto culturale e dimostrando autonomia di analisi e di giudizio;
- progettare e organizzare reti comunicative di enti, istituzioni e aziende che operino negli ambiti specifici delle lingue, delle culture e delle letterature;

- far dialogare sistemi di riferimento linguistico-culturale, armonizzando dinamiche interpersonali e interculturali originate da situazioni di 'differenza' etnica, linguistica, culturale, attraverso attività correlate alla capacità di espressione e condivisione di idee, motivazioni, progetti;
- ideare e attuare piani di lavoro innovativi, intervenendo nell'articolazione dei sistemi di comunicazione nell'ambito delle letterature e delle culture straniere con un approccio versatile e interdisciplinare;
- sviluppare un metodo di lavoro autonomo e critico anche in contesti nuovi e anche aggiornare in modo autodiretto le proprie competenze disciplinari.

Gli insegnamenti delle lingue e delle letterature francese, inglese, spagnola e tedesca si sono sviluppati attraverso lo studio e la ricerca nelle aree linguistico-culturali 'pluricentriche', cioè le lingue e letterature di area 'affine' come quelle di lingua inglese (australiana, canadese, indiana, sudafricana, caraibica), francese (canadese, caraibica, africana, maghrebina, dell'Oceano Indiano), spagnola (letterature ispano-americane), tedesca (letteratura austriaca). Nell'ambito delle discipline impartite e dei centri di ricerca istituiti dalla Facoltà e dall'Ateneo (il Centro Internazionale sul Plurilinguismo, il Centro di Cultura Canadese, il Centro Internazionale di Alti Studi Latino-Americani, il Centro Internazionale sulle Letterature Migranti) sono state attivate numerose convenzioni con atenei dislocati in Europa e nel mondo che offrono ai nostri studenti la possibilità di fruire di periodi di studio all'estero con il conseguente riconoscimento degli esami sostenuti all'interno di un percorso formativo internazionale di elevata qualità.

All'interno del percorso formativo che prevede un congruo numero di crediti formativi per le due lingue di studio, le letterature e le letterature affini, il laureato potrà, con scelta autonoma all'interno di gruppi di insegnamenti presenti nel percorso, approfondire la dimensione critico-letteraria e artistica o quella linguistica-filologica.

All'interno del corso di laurea magistrale, è attivato, per gli studenti che scelgono la lingua tedesca, un Curriculum in Letteratura austriaca. Organizzato in collaborazione con l'Università di Klagenfurt e regolato da un'apposita convenzione tra i due atenei, il curriculum – unico in Europa per profilo e obiettivi formativi – prevede obbligatoriamente un anno di studi a Udine e un anno di studi a Klagenfurt, con il conferimento di un secondo titolo in Austria, equipollente alla laurea magistrale italiana. Il curriculum si articola al suo interno in un piano di studi per gli studenti di Klagenfurt in mobilità a Udine e in un piano di studi per gli studenti di Udine in mobilità a Klagenfurt. Il curriculum fornisce conoscenze avanzate della civiltà austriaca in un orizzonte comparatistico e storico culturale, accompagnate da una sicura padronanza della lingua tedesca. Durante l'anno di permanenza a Klagenfurt per gli studenti italiani sono previsti stages e tirocini presso istituti di ricerca e case editrici, che permettono di inserirsi nell'ambiente lavorativo dell'altro paese.

#### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

Il laureato in Lingue e letterature europee ed extraeuropee potrà esercitare funzioni di elevata responsabilità nel settore pubblico e privato, nei dipartimenti culturali degli Enti locali, negli uffici stampa e comunicazione di aziende qualificate, nel campo della formazione permanente, nel campo dell'editoria, della pubblicità, della cooperazione culturale internazionale e delle istituzioni italiane di cultura all'estero. Infine, il corso, oltre a consentire l'inserimento nel mondo del lavoro, fornisce una consapevolezza critica e un'autonomia che consentono al laureato di far valere le conoscenze linguistiche, letterarie e culturali per proseguire gli studi in un corso di livello superiore (dottorato, scuola di specializzazione, ecc.).

Il corso prepara alla professione di:

- Specialisti in risorse umane
- Specialisti in discipline linguistiche, letterarie e documentali
- Scrittori ed assimilati

- Dialoghista, soggettista e parolieri
- Redattori di testi per la pubblicità
- Redattori di testi tecnici
- Linguisti e filologi
- Revisori di testi
- Esperti della progettazione formativa e curricolare
- Istruttori in campo linguistico

#### PIANO DI STUDI

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua o ai corsi di letteratura. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua II LM senza aver prima superato l'esame di lingua I LM; lo stesso criterio vale per le letterature. La propedeuticità delle lingue è disgiunta da quella delle letterature.

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

**PIANO DI STUDI****LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>1° anno</b>		
<b>Lingua A</b>	9	
<b>Lingua B</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca I LM		L-LIN/21
Lingua francese I LM		L-LIN/04
Lingua inglese I LM		L-LIN/12
Lingua russa I LM		L-LIN/21
Lingua serba e croata I LM		L-LIN/21
Lingua spagnola I LM		L-LIN/07
Lingua tedesca I LM		L-LIN/14
Lingua ungherese I LM		L-LIN/19
<b>Letteratura A</b>	9	
<b>Letteratura B</b>	9	
<b>Letterature attivate:</b>		
Letteratura ceca I LM		L-LIN/21
Letteratura francese I LM		L-LIN/03
Letteratura inglese I LM		L-LIN/10
Letteratura russa I LM		L-LIN/21
Letteratura serba e croata I LM		L-LIN/21
Letteratura spagnola I LM		L-LIN/05
Letteratura tedesca I LM		L-LIN/13
Letteratura ungherese I LM		L-LIN/19
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Linguistica testuale	6	L-LIN/01
Didattica delle lingue moderne	6	L-LIN/02
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Lessicologia e onomastica	6	L-FIL-LET/12
Stilistica e metrica italiana	6	L-FIL-LET/12
Storia della letteratura italiana moderna	6	L-FIL-LET/10
A scelta dello studente	9	

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>2° anno</b>		
<b>Lingua A</b>	9	
<b>Lingua B</b>	9	
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca II LM		L-LIN/21
Lingua francese II LM		L-LIN/04
Lingua inglese II LM		L-LIN/12
Lingua russa II LM		L-LIN/21
Lingua serba e croata II LM		L-LIN/21
Lingua spagnola II LM		L-LIN/07
Lingua tedesca II LM		L-LIN/14
Lingua ungherese II LM		L-LIN/19
<b>Letteratura dell'area</b>	9	
<b>Letterature attivate:</b>		
Letteratura dell'area - Letteratura austriaca		L-LIN/13
Letteratura dell'area - Letteratura dei paesi di lingua inglese		L-LIN/10
Letteratura dell'area - Letterature anglo-americane		L-LIN/11
Letteratura dell'area - Letterature dell'Europa centro-orientale		L-LIN/21
Letteratura dell'area - Letterature francofone		L-LIN/03
Letteratura dell'area - Letterature ispano-americane		L-LIN/06
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Filologia e linguistica slava	6	L-LIN/21
Letterature comparate	6	L-FIL-LET/14
Letterature medievali romanze	6	L-FIL-LET/09
Lingue e letterature germaniche medievali	6	L-FIL-LET/15
Linguistica friulana	6	L-FIL-LET/09
Teoria della letteratura	6	L-FIL-LET/14
Linguistica latina	6	L-FIL-LET/04
Tirocinio	6	
Prova finale	24	

**PIANO DI STUDI****LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE****Curriculum LETTERATURA AUSTRIACA**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>1° anno</b>		
Lingua tedesca I LM	9	L-LIN/14
Letteratura tedesca e austriaca I LM	18	L-LIN/13
Letteratura italiana e cultura europea	6	L-FIL-LET/10
Musicologia e storia della musica	6	L-ART/07
Storia del cinema	6	L-ART/06
A scelta dello studente	9	

<b>INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	<b>CFU</b>	<b>S.S.D.</b>
<b>2° anno</b>		
Letteratura tedesca e austriaca II LM	16	L-LIN/13
Letteratura austriaca e tedesca III LM	8	L-LIN/13
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Letteratura austriaca e tedesca IV LM	3	L-LIN/13
Linguistica applicata del tedesco	3	L-LIN/13
Didattica della lingua tedesca	6	L-LIN/02
Tirocinio	6	
Prova finale	27	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

Lezioni I semestre: lunedì 4.10.2010 – venerdì 14.1.2011

Sospensione: sabato 15.1.2011 – giovedì 20.1.2011

Esami: venerdì 21.1.2011 – venerdì 11.2.2011

Lezioni II semestre: lunedì 14.2.2011 – mercoledì 11.5.2011

Sospensione: giovedì 12.5.2011 – mercoledì 18.5.2011

Esami: giovedì 19.5.2011 – venerdì 29.7.2011

Sospensione: lunedì 1.8.2011 – giovedì 1.9.2011

Esami: venerdì 2.9.2011 – venerdì 13.1.2012

Sospensione: sabato 14.1.2012 – giovedì 19.1.2012

Esami: venerdì 20.1.2012 – venerdì 10.2.2012

**CALENDARIO TESI DI LAUREA:**

**29-30.6.2011; 1-2.7.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 9.6.2011)

**8-9-10-11.11.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 21.10.2010)

**27-28-29-30-31.3.2012**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 09.3.2011)

Corso di laurea magistrale in

## Lingue per la comunicazione internazionale

<b>CLASSE</b> LM-38 Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale	<b>DURATA</b> 2 anni	<b>CREDITI</b> 120	<b>SEDE</b> Udine	<b>ACCESSO</b> Libero
---	-------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------------

**CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO** Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma

universitario di durata triennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla vigente normativa.

L'ammissione al corso di laurea magistrale è subordinata al possesso, prima dell'iscrizione, di entrambi i seguenti requisiti curriculari:

- a) possesso di una laurea nelle classi L-10, L-11, L12, L-11/12 (interclasse), L-20, L-33 ex DM 270/04 o nelle classi di laurea triennale 5, 11, 3, 14, 28 ex DM 509/99;
- b) acquisizione dei seguenti CFU:
  - 12 CFU nel settore della Lingua attivata relativamente alla Lingua A (Lingua inglese L-LIN/12);
  - 12 CFU nei settori delle Lingue attivate relativamente alla Lingua B (Le Lingue attivate sono le seguenti, affiancate dai relativi SSD: Lingua francese L-LIN/04, Lingua spagnola L-LIN/07, Lingua tedesca L-LIN/14, Lingua russa L-LIN/21, Lingua ceca L-LIN/21, Lingua serba e croata L-LIN/21).

La verifica dell'adeguatezza della personale preparazione dello studente, organizzata e seguita da una specifica commissione di docenti, è effettuata mediante la valutazione della carriera

pregressa e colloquio che permetteranno di valutare le competenze, il grado di approfondimento della preparazione iniziale e le attitudini ad intraprendere con successo il corso di studi degli studenti.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

La laurea magistrale in Lingue per la comunicazione internazionale rappresenta un percorso di studi al termine del quale il laureato disporrà, oltre che di una competenza elevata in due lingue della comunicazione internazionale, di conoscenze approfondite delle tematiche culturali, storiche e economiche relative alle aree geografiche delle lingue studiate e, più in generale, delle società e dei sistemi internazionali.

Relativamente agli obiettivi formativi, oltre a quelli previsti dalla legge per la classe di Laurea Magistrale 38, i laureati sapranno:

- Comunicare nelle lingue studiate ad un livello C1/C2 (la differenziazione varia alla luce delle opzioni linguistiche) del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
- Articolare, nelle lingue di riferimento, un discorso storico-culturale con consapevolezza critica, autonomia di giudizio, appropriatezza di linguaggio e padronanza di registro.
- Rapportarsi agli altri (nella professione e nell'esperienza quotidiana) in modo equilibrato, aperto e cooperativo.
- Individuare i problemi anche in contesti nuovi e risolverli in modo autonomo anche ricorrendo a strumenti e conoscenze interdisciplinari.
- Progettare, organizzare sistemi comunicativi di aziende, enti, istituzioni che operino negli ambiti specifici delle lingue e delle culture a livello nazionale ed internazionale.
- Far dialogare sistemi di riferimento linguistico-culturale, armonizzando dinamiche interpersonali e interculturali originate da situazioni di 'differenza' etnica, linguistica, culturale, attraverso attività correlate alla capacità di espressione e condivisione di idee, motivazioni, progetti.
- Ideare, promuovere e curare piani di lavoro innovativi, inter-

venendo nell'articolazione dei sistemi di comunicazione nei vari ambiti professionali.

- Operare nel campo delle lingue e delle culture, coordinando in maniera critica e autonoma le competenze linguistico/comunicative e quelle della mediazione interculturale nelle diverse realtà regionali, nazionali e internazionali.

Il perfezionamento nelle lingue straniere studiate nel corso di laurea magistrale si inserisce in un percorso in cui lo studente, a seconda della sua formazione, può scegliere di affrontare le diverse discipline culturali, giuridiche o economiche a seconda del suo livello e/o interesse, guidato da un sistema di propedeuticità. Lo studio delle lingue e culture a vocazione internazionale, le cosiddette "lingue pluricentriche", naturali mediatrici verso mondi non più remoti come l'Africa, il Medio e Estremo Oriente, le Americhe, ha l'obiettivo di allargare la prospettiva critico-comparativa preparando nuove figure professionali quali responsabili dei rapporti internazionali nel settore della cooperazione linguistica e culturale e nell'integrazione degli immigrati. Correlate alle discipline impartite e ai centri di ricerca istituiti sono state attivate numerose convenzioni con atenei dislocati in Europa e nel mondo che offrono agli studenti la possibilità di fruire di periodi di studio all'estero con il conseguente riconoscimento degli esami sostenuti all'interno di un percorso formativo internazionale di elevata qualità. Nel percorso formativo l'inserimento di tali periodi di studio all'estero consolida le competenze linguistiche e culturali necessarie allo sviluppo individuale e sociale dello studente. Analoga funzione è svolta dagli interventi e dalle testimonianze di professionisti che operano a livello nazionale e internazionale, nonché dalle esperienze di stage o tirocinio tese a migliorare il raccordo tra conoscenze apprese e inserimento nel mercato del lavoro.

### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

I laureati in Lingue per la comunicazione internazionale potranno proficuamente impiegarsi in funzioni di responsabilità elevata presso aziende private e pubbliche nelle quali siano richiesti ruoli con competenze specifiche nella mediazione culturale e linguistica. In particolare: la pubblica amministrazione, gli Istituti di cultura italiana all'estero, organismi ed istituzioni internazionali quali le organizzazioni internazionali per la cooperazione e gli aiuti allo sviluppo, gli enti preposti a studiare e governare l'integrazione economica, sociale e culturale internazionale, le rappresentanze diplomatiche e consolari, le aziende che intrattengono rapporti continui con paesi esteri, le multinazionali con sedi in paesi europei ed extraeuropei.

### PIANO DI STUDI

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua o ai corsi di letteratura. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua II LM senza aver prima superato l'esame di lingua I LM; lo stesso criterio vale per le letterature. La propedeuticità delle lingue è disgiunta da quella delle letterature.

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

**PIANO DI STUDI****LINGUE PER LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
Lingua inglese I LM	9	L-LIN/12
<b>Lingua B a scelta fra:</b>	9	
Lingua ceca I LM		L-LIN/21
Lingua francese I LM		L-LIN/04
Lingua russa I LM		L-LIN/21
Lingua serba e croata I LM		L-LIN/21
Lingua spagnola I LM		L-LIN/07
Lingua tedesca I LM		L-LIN/14
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Letteratura anglo-americana	6	L-LIN/11
Letteratura inglese contemporanea	6	L-LIN/10
Letteratura inglese moderna	6	L-LIN/10
Interlinguistica	6	L-LIN/01
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Storia delle relazioni internazionali	9	M-STO/03
Storia della società europea	9	M-STO/02
Storia economica dell'Europa	6	SECS-P/12
Tirocinio	9	

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>2° anno</b>		
Lingua inglese II LM	9	L-LIN/12
<b>Lingua B a scelta fra:</b>	9	
Lingua ceca II LM		L-LIN/21
Lingua francese II LM		L-LIN/04
Lingua russa II LM		L-LIN/21
Lingua serba e croata II LM		L-LIN/21
Lingua spagnola II LM		L-LIN/07
Lingua tedesca II LM		L-LIN/14
Letteratura B o d'area, a scelta fra:	6	
Letteratura ceca I LM		L-LIN/21

Letteratura francese I LM	L-LIN/03
Letteratura russa I LM	L-LIN/21
Letteratura serba e croata I LM	L-LIN/21
Letteratura spagnola I LM	L-LIN/05
Letteratura tedesca I LM	L-LIN/13
Letteratura dell'area - Letteratura austriaca	L-LIN/13
Letteratura dell'area - Letterature dell'Europa centro-orientale	L-LIN/21
Letteratura dell'area - Letterature francofone	L-LIN/03
Letteratura dell'area - Letterature ispano-americane	L-LIN/06

**Un insegnamento a scelta fra:**

Analisi delle relazioni territoriali	9	M-GGR/01
Geografia degli spazi regionali	9	M-GGR/01

**Un insegnamento a scelta fra:**

Filosofia della politica	6	SPS/01
Religioni dell'età moderna e contemporanea	6	M-STO/06
A scelta dello studente	9	
Prova finale	18	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

Lezioni I semestre: lunedì 4.10.2010 – venerdì 14.1.2011

Sospensione: sabato 15.1.2011 – giovedì 20.1.2011

Esami: venerdì 21.1.2011 – venerdì 11.2.2011

Lezioni II semestre: lunedì 14.2.2011 – mercoledì 11.5.2011

Sospensione: giovedì 12.5.2011 – mercoledì 18.5.2011

Esami: giovedì 19.5.2011 – venerdì 29.7.2011

Sospensione: lunedì 1.8.2011 – giovedì 1.9.2011

Esami: venerdì 2.9.2011 – venerdì 13.1.2012

Sospensione: sabato 14.1.2012 – giovedì 19.1.2012

Esami: venerdì 20.1.2012 – venerdì 10.2.2012

**CALENDARIO TESI DI LAUREA:**

**29-30.6.2011; 1-2.7.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 9.6.2011)

**8-9-10-11.11.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 21.10.2010)

**27-28-29-30-31.3.2012**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 09.3.2011)

Corso di laurea in

## Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale

**CLASSE**  
L-12  
Mediazione  
linguistica

**DURATA**  
3 anni

**CREDITI**  
180

**SEDE**  
Udine

**ACCESSO**  
Libero

### CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO

Requisiti di legge: possesso di diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio conseguito all'e-

stero e riconosciuto idoneo.

Per il Corso di laurea in Mediazione Culturale. Lingue dell'Europa Centrale e Orientale è prevista una prova di valutazione della preparazione iniziale dello studente, che verterà sulle seguenti materie: cultura generale e competenza (attiva e passiva) della lingua italiana.

Le modalità operative di svolgimento della predetta prova, il cui esito non preclude in alcun modo l'immatricolazione al Corso di studio, sono riportate nel Manifesto degli Studi della Facoltà.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

Il corso di laurea risponde all'esigenza (particolarmente sentita nel Friuli Venezia Giulia) di formare cultura e professionalità nell'ambito della mediazione culturale e linguistica tra l'Italia e i paesi dell'Europa centrale e orientale, anche in seguito al crescente allargamento verso est dell'Unione Europea.

I laureati avranno una solida base linguistica, oltre che in italiano, in due lingue dell'Europa centrale e orientale e nelle relative culture e letterature, nonché una competenza di base in una terza lingua. **Le lingue attivate nell'Anno Accademico 2010/11 sono le seguenti: lingua ceca, polacca, romena, russa, serba**

**e croata, slovena, tedesca e ungherese.** Un livello di conoscenza di base dell'inglese deve essere comunque garantito, anche qualora lo studente scelga una terza lingua diversa. Affiancheranno a queste abilità conoscenze specifiche di carattere storico, economico e giuridico sulle tematiche della comunicazione interculturale, e competenze teoriche e pratiche nella traduzione, in particolare scritta.

I laureati saranno inoltre in grado di utilizzare e gestire gli strumenti e le tecniche dell'informazione e di inserirsi nel mondo professionale in tutti gli ambiti della mediazione culturale e linguistica con i paesi dell'Europa Centrale e Orientale attraverso un adeguato tirocinio. Oltre a consentire prospettive professionali concrete, il corso di laurea fornisce le basi culturali e scientifiche per proseguire gli studi in un corso di laurea magistrale finalizzato a una preparazione scientifica e professionale di livello superiore.

### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

La preparazione dei laureati potrà essere proficuamente impiegata in tutti i settori professionali che implicino rapporti linguistici, interculturali ed economici con i paesi dell'Europa centrale e orientale. Il laureato potrà dunque ricoprire profili professionali nel mondo dell'impresa, nelle istituzioni e organismi internazionali, nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, nel campo dell'editoria, della mediazione scritta e multimediale, della pubblicistica, dei mezzi di comunicazione di massa, negli istituti di cultura italiana all'estero.

### PIANO DI STUDIO

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua e traduzione o ai corsi di letteratura e civiltà. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua e traduzione II senza aver prima superato l'esame di lingua e traduzione I; lo stesso criterio vale per gli esami di letteratura e civiltà.

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università. La prova finale consiste nella redazione e nella discussione di una tesi per un impegno complessivo quantificabile in 9 CFU.

Coloro i quali non abbiano scelto la Lingua inglese come Lingua C o come insegnamento a scelta dovranno usufruire di 3 CFU delle Esercitazioni per la stesura del lavoro conclusivo e 3 CFU dei Tirocini per acquisire i 6 CFU relativi alla Prova d'Ateneo di Lingua inglese.

#### PIANO DI STUDI

#### MEDIAZIONE CULTURALE. LINGUE DELL'EUROPA CENTRALE E ORIENTALE

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
<b>Lingua e traduzione A - prima annualità</b>	9	
<b>Lingua e traduzione B - prima annualità</b>	9	
<b>Lingue e traduzioni attivate:</b>		
Lingua e traduzione-lingua ceca I		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua polacca I		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua romena I		L-LIN/17
Lingua e traduzione-lingua russa I		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua serba e croata I		L-LIN/21

Lingua e traduzione-lingua slovena I		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua tedesca I		L-LIN/14
Lingua e traduzione-lingua ungherese I		L-LIN/19
<b>Letteratura e civiltà A - prima annualità</b>	6	
<b>Letteratura e civiltà B - prima annualità</b>	6	
<b>Letterature e civiltà attivate:</b>		
Letteratura e civiltà ceca I		L-LIN/21
Letteratura e civiltà polacca I		L-LIN/21
Letteratura e civiltà romena I		L-LIN/17
Letteratura e civiltà russa I		L-LIN/21
Letteratura e civiltà serba e croata I		L-LIN/21
Letteratura e civiltà slovena I		L-LIN/21
Letteratura e civiltà tedesca I		L-LIN/13
Letteratura e civiltà ungherese I		L-LIN/19
Elementi di civiltà letteraria italiana	9	L-FIL-LET/10
Fondamenti di linguistica e comunicazione	9	L-LIN/01
<b>Un insegnamento a scelta fra:</b>		
Storia dell'età moderna	9	M-STO/02
Storia dell'Europa orientale	9	M-STO/03

#### INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE

CFU

S.S.D.

## 2° anno

<b>Lingua e traduzione A - seconda annualità</b>	9	
<b>Lingua e traduzione B - seconda annualità</b>	9	
<b>Lingue e traduzioni attivate:</b>		
Lingua e traduzione-lingua ceca II		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua polacca II		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua romena II		L-LIN/17
Lingua e traduzione-lingua russa II		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua serba e croata I		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua slovena II		L-LIN/21
Lingua e traduzione-lingua tedesca II		L-LIN/14
Lingua e traduzione-lingua ungherese II		L-LIN/19
<b>Letteratura e civiltà A - seconda annualità</b>	6	
<b>Letteratura e civiltà B - seconda annualità</b>	6	
<b>Letterature e civiltà attivate:</b>		
Letteratura e civiltà ceca II		L-LIN/21
Letteratura e civiltà polacca II		L-LIN/21
Letteratura e civiltà romena II		L-LIN/17

Letteratura e civiltà russa II	L-LIN/21	
Letteratura e civiltà serba e croata II	L-LIN/21	
Letteratura e civiltà slovena II	L-LIN/21	
Letteratura e civiltà tedesca II	L-LIN/13	
Letteratura e civiltà ungherese II	L-LIN/19	
<b>Lingua C - prima annualità</b>		9
<b>Lingue attivate:</b>		
Lingua ceca	L-LIN/21	
Lingua francese	L-LIN/04	
Lingua inglese	L-LIN/12	
Lingua polacca	L-LIN/21	
Lingua romena	L-LIN/17	
Lingua russa	L-LIN/21	
Lingua serba e croata	L-LIN/21	
Lingua slovena	L-LIN/21	
Lingua spagnola	L-LIN/07	
Lingua tedesca	L-LIN/14	
Lingua ungherese	L-LIN/19	
<b>Filologia relativa a lingua A o B:</b>		9
Filologia germanica	L-FIL-LET/15	
Filologia romanza	L-FIL-LET/09	
Filologia slava	L-LIN/21	
Filologia ugro-finnica	L-LIN/19	
Elementi di diritto pubblico comparato	6	IUS/21
A scelta dello studente	6	

**INSEGNAMENTO/  
ATTIVITÀ FORMATIVE****CFU****S.S.D.****3° anno**

<b>Lingua e traduzione A - terza annualità</b>		9
<b>Lingua e traduzione B - terza annualità</b>		9
<b>Lingue e traduzioni attivate:</b>		
Lingua e traduzione-lingua ceca III	L-LIN/21	
Lingua e traduzione-lingua polacca III	L-LIN/21	
Lingua e traduzione-lingua romena III	L-LIN/17	
Lingua e traduzione-lingua russa III	L-LIN/21	
Lingua e traduzione-serba e croata III	L-LIN/21	
Lingua e traduzione-lingua slovena III	L-LIN/21	
Lingua e traduzione-lingua tedesca III	L-LIN/14	
Lingua e traduzione-lingua ungherese III	L-LIN/19	

<b>Letteratura e civiltà A - terza annualità</b>	6	
<b>Letteratura e civiltà B - terza annualità</b>	6	
<b>Letterature e civiltà attivate:</b>		
Letteratura e civiltà ceca III		L-LIN/21
Letteratura e civiltà polacca III		L-LIN/21
Letteratura e civiltà romena III		L-LIN/17
Letteratura e civiltà russa III		L-LIN/21
Letteratura e civiltà serba e croata III		L-LIN/21
Letteratura e civiltà slovena III		L-LIN/21
Letteratura e civiltà tedesca III		L-LIN/13
Letteratura e civiltà ungherese III		L-LIN/19
Elementi di economia aziendale	6	SECS-P/07
A scelta dello studente	9	
Esercitazioni per la stesura del lavoro conclusivo o ulteriori abilità linguistiche	6	
Tirocinio	3	
Prova finale	9	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

Lezioni I semestre:	lunedì 4.10.2010 – venerdì 14.1.2011
Sospensione:	sabato 15.1.2011 – giovedì 20.1.2011
Esami:	venerdì 21.1.2011 – venerdì 11.2.2011

Lezioni II semestre:	lunedì 14.2.2011 – mercoledì 11.5.2011
Sospensione:	giovedì 12.5.2011 – mercoledì 18.5.2011
Esami:	giovedì 19.5.2011 – venerdì 29.7.2011
Sospensione:	lunedì 1.8.2011 – giovedì 1.9.2011
Esami:	venerdì 2.9.2011 – venerdì 13.1.2012
Sospensione:	sabato 14.1.2012 – giovedì 19.1.2012
Esami:	venerdì 20.1.2012 – venerdì 10.2.2012

**CALENDARIO TESI DI LAUREA:**

<b>29-30.6.2011; 1-2.7.2011</b>
(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 9.6.2011)
<b>8-9-10-11.11.2011</b>
(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 21.10.2010)
<b>27-28-29-30-31.3.2012</b>
(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 09.3.2011)

Corso di laurea magistrale in

## Traduzione e Mediazione culturale

<b>CLASSE</b> LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato	<b>DURATA</b> 2 anni	<b>CREDITI</b> 120	<b>SEDE</b> Udine	<b>ACCESSO</b> Libero
--	-------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------------

### CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO

Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma universitario di durata triennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla vigente normativa. L'ammissione al corso di laurea magistrale è subordinata al possesso, prima dell'iscrizione, di entrambi i seguenti requisiti curriculari:

- possesso di una laurea nelle classi L-11, L-12, L-11/12 (interclasse), L-20 ex DM 270/04 e nelle classi di laurea triennale L-3, L-11, L-14 ex DM 509/99;
- acquisizione di almeno 36 crediti: 18 CFU per la Lingua e Traduzione A e 18 CFU per la Lingua e Traduzione B nei settori della "Lingua e traduzione" (le lingue attivate sono: Lingua francese L-LIN/04, Lingua spagnola L-LIN/07, Lingua inglese L-LIN/12, Lingua tedesca L-LIN/14, Lingua ceca L-LIN/21, Lingua polacca L-LIN/21, Lingua serba e croata L-LIN/21, Lingua slovena L-LIN/21 e Lingua russa L-LIN/21).

La verifica dell'adeguatezza della personale preparazione dello studente, organizzata e seguita da una specifica commissione di docenti, è effettuata mediante la valutazione della carriera pregressa e colloquio che permetteranno di valutare le competenze, il grado di approfondimento della preparazione iniziale e

le attitudini ad intraprendere con successo il corso di studi degli studenti.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

Il corso di laurea magistrale in Traduzione e mediazione culturale si pone come obiettivo di formare una figura professionale che unisca a solide competenze linguistiche e metodologiche una approfondita capacità di analizzare e affrontare la variegata attività traduttiva offerta da un mercato del lavoro complesso e in continua trasformazione. In un mondo in rapida evoluzione, dove la diversità culturale assume sempre più un valore aggiunto nell'immaginario collettivo, la mediazione linguistica e culturale trova la sua giusta collocazione.

Il corso di laurea magistrale è stato progettato come naturale prosecuzione e completamento dei corsi di laurea della Facoltà di Lingue e Letterature straniere (classe 11 e 12) dell'Università di Udine. Tuttavia, la sua connotazione di forte innovatività e l'adeguato equilibrio tra discipline linguistiche e umanistiche in senso più ampio potranno attrarre anche studenti provenienti da altri corsi di laurea di altri Atenei italiani ovvero stranieri; numerosi sono infatti gli insegnamenti frequentati anche da studenti provenienti dall'estero nell'ambito dei programmi Erasmus. Relativamente agli obiettivi formativi specifici, oltre a quelli previsti dalla legge per la classe di laurea magistrale, il corso si pone i seguenti obiettivi:

- fornire elevate competenze nella traduzione in italiano da due lingue straniere. Tali competenze tecniche nella traduzione scritta di testi di carattere settoriale (con particolare riferimento ai linguaggi specialistici delle discipline letterarie, economico-giuridico, tecnico-scientifico, informatiche e multimediali) saranno affiancate da una approfondita preparazione culturale e da solide conoscenze di stilistica, di teoria del testo e di teoria della traduzione, con particolare riguardo alle problematiche di tipo terminologico e a quelle relative alla qualità (ad es. revisione e valutazione degli errori). Sono inol-

- tre fornite adeguate conoscenze del mondo editoriale e delle relative strategie, del mondo dello spettacolo (in specie cinema e fiction) e dei campi pubblicitario e multimediale, in modo tale da enfatizzare il ruolo e la responsabilità del traduttore nel mercato;
- fornire allo studente approfondite conoscenze relative alle tecnologie informatiche e multimediali di supporto alla traduzione, riviste e costantemente ampliate tali da riflettere i notevoli sviluppi recenti del mondo professionale. Lo studente, capace quindi di riflettere sull'esperienza della traduzione, revisione e localizzazione, potrà interiorizzare la dimensione etico-professionale del traduttore. Preparare, insomma, un esperto dal profilo altamente specializzato che sappia tener conto delle dinamiche culturali, dell'evoluzione tecnologica e delle esigenze economico-produttive del settore;
  - fornire elevate competenze sia teoriche sia applicative che permettano al laureato di operare, in maniera critica e consapevole, a livello autonomo o in équipe, nei vari ambiti della mediazione linguistica e culturale. Tali competenze consentono altresì di interagire efficacemente con gli altri ruoli professionali coinvolti nell'attività, cioè il committente, il/i destinatario/i del testo tradotto, ecc.

Il percorso formativo, articolato in periodi/semestri, è caratterizzato da due annualità per Lingua destinate alla Traduzione (da/verso la lingua straniera) e dall'avvicinarsi di discipline teorico-metodologiche e informatiche che abbiano sempre la traduzione come ambito di applicazione privilegiato; lo studente potrà altresì optare, all'interno di alcune macroaree, per gruppi di insegnamenti, offerti dalla Facoltà di Lingue e Letterature straniere, che rafforzeranno la sua preparazione e le sue attitudini in determinati ambiti.

#### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

Il laureato potrà beneficiare di una preparazione che potrà essere utilizzata non solo per l'esercizio della professione di tradutto-

re di testi di varie tipologie, ma anche nell'ambito della didattica e della ricerca, dell'editoria, della pubblicistica, nonché in attività di mediazione culturale da svolgersi presso istituzioni ed enti pubblici e privati, italiano o internazionali, situati in Italia e all'estero.

#### PIANO DI STUDI

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua o ai corsi di letteratura. A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di lingua II LM senza aver prima superato l'esame di lingua I LM.

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 ottobre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

#### TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
<b>Traduzione lingua A</b>	9	
<b>Traduzione lingua B</b>	9	
<b>Le lingue attivate sono:</b>		
Traduzione - lingua ceca I LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua francese I LM		L-LIN/04
Traduzione - lingua inglese I LM		L-LIN/12
Traduzione - lingua polacca I LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua russa I LM		L-LIN/21

Traduzione - lingua serba e croata I LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua slovena I LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua spagnola I LM		L-LIN/07
Traduzione - lingua tedesca I LM		L-LIN/14
Teoria e storia della traduzione	6	L-LIN/02
Informatica umanistica	6	INF/01
<b>Lingua C*</b>	9	
Lingua ceca		L-LIN/21
Lingua francese		L-LIN/04
Lingua inglese		L-LIN/12
Lingua polacca		L-LIN/21
Lingua romena		L-LIN/17
Lingua russa		L-LIN/21
Lingua serba e croata		L-LIN/21
Lingua slovena		L-LIN/21
Lingua spagnola		L-LIN/07
Lingua tedesca		L-LIN/14
Lingua ungherese		L-LIN/19
Tirocinio	9	
A scelta dello studente	12	

\* Mutuata da Lingua I o Lingua II o Lingua III (a seconda del livello) del Corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere curriculum in Lingue e Letterature Straniere (cl. 11) e curriculum in Mediazione linguistica e interculturale (cl. 12), purché diversa dalle lingue di studio.

#### INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE

## 2° anno

	CFU	S.S.D.
<b>Traduzione lingua A</b>	9	
<b>Traduzione lingua B</b>	9	
<b>Le lingue attivate sono:</b>		
Traduzione - lingua ceca II LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua francese II LM		L-LIN/04
Traduzione - lingua inglese II LM		L-LIN/12
Traduzione - lingua polacca II LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua russa II LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua serba e croata II LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua slovena II LM		L-LIN/21
Traduzione - lingua spagnola II LM		L-LIN/07
Traduzione - lingua tedesca II LM		L-LIN/14

#### Tre insegnamenti a scelta fra:

Linguistica testuale	6	L-LIN/01
Letteratura relativa alla Traduzione Lingua A		
Oppure Letteratura dell'area *	6	
Letteratura relativa alla Traduzione Lingua B		
Oppure Letteratura dell'area *	6	
Storia del cinema	6	L-ART/06
Analisi critica e stilistica del testo	6	L-FIL-LET/10
Diritto dei Paesi dell'Est europeo	6	IUS/21
Diritto dell'Unione europea	6	IUS/14
Diritto internazionale	6	IUS/13
Storia economica dell'Europa	6	SECS-P/12
Prova finale	24	

\* Mutuata dalle Letterature del Corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere (cl. 11) o della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee (cl. 37) a seconda dell'annualità già sostenuta nella precedente carriera.

#### CALENDARIO ACCADEMICO

Lezioni I semestre: lunedì 4.10.2010 – venerdì 14.1.2011

Sospensione: sabato 15.1.2011 – giovedì 20.1.2011

Esami: venerdì 21.1.2011 – venerdì 11.2.2011

Lezioni II semestre: lunedì 14.2.2011 – mercoledì 11.5.2011

Sospensione: giovedì 12.5.2011 – mercoledì 18.5.2011

Esami: giovedì 19.5.2011 – venerdì 29.7.2011

Sospensione: lunedì 1.8.2011 – giovedì 1.9.2011

Esami: venerdì 2.9.2011 – venerdì 13.1.2012

Sospensione: sabato 14.1.2012 – giovedì 19.1.2012

Esami: venerdì 20.1.2012 – venerdì 10.2.2012

#### CALENDARIO TESI DI LAUREA:

**29-30.6.2011; 1-2.7.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 9.6.2011)

**8-9-10-11.11.2011**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 21.10.2010)

**27-28-29-30-31.3.2012**

(consegna libretto e tesi entro e non oltre il 09.3.2011)

## Corso di laurea in Relazioni pubbliche

<b>CLASSE</b> L-20 Scienze della comunicazione	<b>DURATA</b> 3 anni	<b>CREDITI</b> 180	<b>SEDE</b> Gorizia	<b>ACCESSO</b> Libero
--	-------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------

**CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO** Requisiti di legge: possesso di diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo.

È prevista una prova di valutazione della preparazione iniziale dello studente, che verterà sulla cultura generale.

Le modalità operative di svolgimento della predetta prova, il cui esito non preclude in alcun modo l'immatricolazione al Corso di studio, sono riportate nel Manifesto degli Studi della Facoltà.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

L'obiettivo formativo del corso è la creazione di una figura professionale in grado di gestire l'insieme delle dinamiche relazionali che intercorrono tra organizzazioni private e pubbliche, persone, prodotti e servizi con gli stakeholder e pubblici influenti di riferimento. Il corso si propone pertanto di fornire una conoscenza dei fondamenti delle scienze umane e sociali, di sviluppare competenze di base teorico-metodologiche idonee alla comprensione e all'utilizzazione degli strumenti comunicativi interpersonali e collettivi e alla gestione delle relazioni pubbliche in ambito aziendale e istituzionale.

Il percorso formativo si snoda attraverso l'apprendimento di nozioni e competenze nell'ambito delle discipline psicosociali,

economiche, giuridiche, storiche, linguistiche, comunicative ed informatiche. Esso prevede una formazione di base che si concentra in particolare nel primo anno di corso, cui seguirà un successivo approfondimento di alcune aree, abilità e competenze ed un progressivo avvicinamento ad alcuni ambiti caratterizzanti negli anni successivi al primo. Ciò al fine di orientare all'acquisizione di capacità metodologiche dirette alla comprensione e alla gestione delle dinamiche comunicative, aziendali e istituzionali, finalizzate alle relazioni pubbliche, con l'attenzione rivolta anche al mondo dei nuovi media, della promozione e della pubblicità. Particolare rilievo sarà dedicato all'appropriato uso dei diversi codici linguistici della lingua italiana e al rafforzamento e all'apprendimento delle lingue straniere negli ambiti di utilizzazione del relatore pubblico.

### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

Il corso forma esperti in grado di mettere la propria professionalità al servizio di istituzioni, organizzazioni e aziende pubbliche e private in qualità di operatori nei diversificati settori della comunicazione. In particolare i laureati potranno assumere i ruoli di responsabili delle relazioni pubbliche, di gestori della comunicazione aziendale e istituzionale nonché come organizzatori di eventi e come redattori di testi per l'industria comunicativa e pubblicitaria.

Il corso prepara alle professioni di

- Specialisti in risorse umane
- Specialisti nelle pubbliche relazioni, dell'immagine e simili
- Tecnici dell'acquisizione delle informazioni
- Intervistatori e rilevatori professionali
- Tecnici della pubblicità
- Tecnici delle pubbliche relazioni
- Agenti di pubblicità
- Tecnici dell'organizzazione di fiere, convegni ed assimilati

**PIANO DI STUDIO**

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la propedeuticità interna ai corsi di lingua e agli altri corsi con articolazione biennale (Teoria e tecnica delle Relazioni pubbliche o altri espressamente indicati). A titolo di esempio: non è possibile sostenere l'esame di Lingua II senza aver prima superato l'esame di Lingua I e così via.

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 dicembre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

La prova finale consiste nella redazione e nella discussione di una tesi per un impegno complessivo quantificabile in 6 CFU.

**PIANO DI STUDI  
RELAZIONI PUBBLICHE**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
Economia aziendale	12	SECS-P/07
Informatica di base	9	INF/01
Psicologia delle relazioni	6	M-PSI/05
Sociolinguistica	6	L-LIN/01
Sociologia e metodologia della ricerca sociale	9	SPS/07

Storia contemporanea e delle comunicazioni di massa	6	M-STO/04
<i>A scelta tra:</i>		
Lingua e comunicazione francese	12	L-LIN/04
Lingua e comunicazione spagnolo		L-LIN/07
Lingua e comunicazione tedesco		L-LIN/14

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>2° anno</b>		
Comunicazione e produzione testuale	6	M-FIL/05
Lingua e comunicazione inglese I	9	L-LIN/12
Teorie e tecniche delle relazioni pubbliche I	9	SPS/08
Marketing	6	SECS-P/08
Sociologia delle comunicazioni di massa	6	SPS/08
<i>A scelta tra:</i>		
Istituzioni di diritto pubblico	6	IUS/09
Diritto pubblico generale		IUS/09
Istituzioni di diritto privato		IUS/01
Diritto dell'informazione e della comunicazione		IUS/10
<i>A scelta tra:</i>		
Dinamiche religiose	6	M-STO/06
Geografia dei luoghi e dei valori territoriali		M-GGR/01
<i>A scelta tra:</i>		
Geomarketing	6	M-GGR/02
Allestimento ed exhibition design		ICAR/16
Discipline a scelta dello studente	6	

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>3° anno</b>		
Culture politiche in Europa	6	SPS/02
Lingua e comunicazione inglese II	12	L-LIN/12
Teoria e tecniche delle relazioni pubbliche II	12	SPS/08
Comunicazione pubblicitaria e nuovi media	6	SPS/08
Laboratorio di Informatica multimediale	3	

A scelta tra:

Laboratorio di Tecniche di organizzazione	
Laboratorio Web radio	
Laboratorio per l'Advertising	3
Discipline a scelta dello studente	6
Tirocinio	6
Prova finale	6

#### CALENDARIO ACCADEMICO

**I semestre:** 4.10.2010 – 15.1.2011

**Esami:** 17.1.2011 – 19.2.2011

**II semestre:** 21.2.2011 – 21.5.2011

**Esami:** 23.5.2011 – 29.7.2011

1.9.2011 – 1.10.2011

#### CALENDARIO TESI DI LAUREA:

11.7.2011	21.11.2011	26.3.2012
-----------	------------	-----------

## Corso di laurea in Relazioni pubbliche modalità on line

<b>CLASSE</b> L-20 Scienze della comunicazione	<b>DURATA</b> 3 anni	<b>CREDITI</b> 180	<b>SEDE</b> Gorizia
---	-------------------------	-----------------------	------------------------

#### ACCESSO

a numero programmato per ordine cronologico di immatricolazione.

I anno: 80 posti riservati alle matricole, coperti in ordine cronologico.

Al raggiungimento del numero programmato le iscrizioni verranno automaticamente chiuse.

#### CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO

Requisiti di legge: possesso di diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo.

Per il corso di laurea in Relazioni Pubbliche è prevista una prova di valutazione della preparazione iniziale dello studente, che verterà sulle seguenti materie: cultura generale. Le modalità operative di svolgimento della prova, il cui esito non preclude in alcun modo l'immatricolazione al corso di studio, sono riportate nel Manifesto degli Studi della Facoltà.

Per il corso di laurea in Relazioni Pubbliche è prevista una prova di valutazione della preparazione iniziale dello studente, che verterà sulle seguenti materie: cultura generale. Le modalità operative di svolgimento della prova, il cui esito non preclude in alcun modo l'immatricolazione al corso di studio, sono riportate nel Manifesto degli Studi della Facoltà.

#### MODALITÀ DI ISCRIZIONE:

I anno: **80 posti riservati alle matricole, coperti in ordine cronologico.**

Le domande di immatricolazione si presentano dal **13 luglio 2010 al 05 novembre 2010**. Al raggiungimento del numero programmato le iscrizioni verranno automaticamente chiuse.

**L'iscrizione** al corso avviene nella modalità di seguito indicata:

Connettendosi dalla homepage del sito [www.uniud.it](http://www.uniud.it) alla voce "Offerta Didattica 2010/11" scegliendo poi Immatricolazioni ed Iscrizioni ai corsi è possibile compilare il modulo per la presentazione della domanda di iscrizione.

Il collegamento al sito potrà essere effettuato attraverso il proprio personal computer – se si dispone di connessione ad Internet – oppure si potranno utilizzare i computer disponibili presso i punti informativi del Centro Orientamento e Tutorato di via Mantica 3 e di viale Ungheria 43 (presso l'ERDISU) a Udine (orario dal lunedì al venerdì 9-12 e mercoledì e giovedì anche 14-17).

Alla domanda di iscrizione devono essere allegati i seguenti documenti:

- 1) stampa del modulo di domanda compilato online debitamente sottoscritto;
- 2) due fotografie formato tessera identiche, una delle quali legalizzata in carta libera. La legalizzazione può essere effettuata presso l'apposito sportello del Centro Polifunzionale di Gorizia (presentarsi muniti di un valido documento di identità personale) o presso il proprio Comune di residenza;
- 3) ricevuta del versamento della prima rata delle tasse, effettuato a mezzo del bollettino come indicato sul sito.

I sopraindicati documenti possono essere spediti a mezzo posta con raccomandata o consegnati al competente sportello del Centro Polifunzionale di Gorizia, muniti di tutta la documentazione necessaria per l'immatricolazione. Ai fini della graduatoria e dell'immatricolazione farà fede la data del timbro postale.

*Posti riservati a passaggi, trasferimenti e iscrizioni con abbreviazione di corso:*

**I anno: 20 posti**

**II anno: 20 posti**

**III anno: 20 posti**

Gli studenti che intendono fare domanda di passaggio, trasferimento o iscrizione con abbreviazione di corso devono presen-

tare in Segreteria studenti **entro e non oltre il 14 settembre 2010** una richiesta di valutazione della propria carriera allegando il certificato aggiornato degli esami sostenuti (in bollo da € 14,62 qualora sia di un altro Ateneo) o un'autocertificazione equivalente.

La Commissione Didattica valuterà le richieste e redigerà tre distinte graduatorie (rispettivamente per il I, II e III anno) che verranno affisse all'albo entro il 23 settembre 2010. Nelle graduatorie vige il criterio cronologico.

Gli studenti collocati in posizione utile nelle graduatorie dovranno provvedere entro e non oltre il 5 ottobre 2010 a fermare il posto presentando:

- a) istanza di **passaggio** o di **trasferimento** alla propria Segreteria (presso l'Università di Udine o altro Ateneo); si chiede di anticipare via fax entro il 5 ottobre al n. 0481/580320 della Segreteria Studenti della sede di Gorizia ricevuta della presentazione della domanda di passaggio o trasferimento;
- b) **domanda di immatricolazione** completa della documentazione richiesta per l'iscrizione con abbreviazione di corso alla Segreteria Studenti della sede di Gorizia. Consegna allo sportello o invio tramite posta raccomandata entro la data del 5 ottobre. Farà fede la data del timbro postale.

Solo nel caso di mancato esaurimento dei posti nelle graduatorie si accetteranno ulteriori richieste di *valutazione carriere* che dovranno comunque pervenire alla Segreteria studenti del Centro Polifunzionale di Gorizia entro il termine perentorio del **30 novembre 2010**.

Gli studenti interessati possono scaricare il modulo di richiesta valutazione della propria carriera al seguente indirizzo internet: [http://www.uniud.it/didattica/info\\_amm/valutazione\\_crediti.htm/valutazione\\_preventiva.pdf](http://www.uniud.it/didattica/info_amm/valutazione_crediti.htm/valutazione_preventiva.pdf)

Gli studenti del corso di laurea in Relazioni Pubbliche modalità on line non possono sostenere esami facenti parte del corso di laurea in Relazioni Pubbliche modalità frontale e sono tenu-

ti obbligatoriamente a sostenere solo gli esami previsti dal proprio percorso curriculare.

Al corso di laurea in Relazioni Pubbliche modalità *on line* non sono ammesse iscrizioni da parte di studenti iscritti a corsi singoli oppure iscrizioni come corsi liberi da parte di studenti iscritti ad altri corsi di laurea.

#### **OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO**

L'obiettivo formativo del corso è la creazione di una figura professionale in grado di gestire l'insieme delle dinamiche relazionali che intercorrono tra organizzazioni private e pubbliche, persone, prodotti e servizi con gli stakeholder e pubblici influenti di riferimento.

Il corso si propone pertanto di fornire una conoscenza dei fondamenti delle scienze umane e sociali, di sviluppare competenze di base teorico-metodologiche idonee alla comprensione e all'utilizzazione degli strumenti comunicativi interpersonali e collettivi e alla gestione delle relazioni pubbliche in ambito aziendale e istituzionale.

Il percorso formativo si snoda attraverso l'apprendimento di nozioni e competenze nell'ambito delle discipline psicosociali, economiche, giuridiche, storiche, linguistiche, comunicative ed informatiche. Esso prevede una formazione di base che si concentra in particolare nel primo anno di corso, cui seguirà un successivo approfondimento di alcune aree, abilità e competenze ed un progressivo avvicinamento ad alcuni ambiti caratterizzanti negli anni successivi al primo. Ciò al fine di orientare all'acquisizione di capacità metodologiche dirette alla comprensione e alla gestione delle dinamiche comunicative, aziendali e istituzionali, finalizzate alle relazioni pubbliche, con l'attenzione rivolta anche al mondo dei nuovi media, della promozione e della pubblicità. Particolare rilievo sarà dedicato all'appropriato uso dei diversi codici linguistici della lingua italiana e al rafforzamento e all'apprendimento delle lingue straniere negli ambiti di utilizzazione del relatore pubblico.

Nello specifico, si tratta di un corso disciplinato in conformità agli ordinamenti didattici vigenti e organizzato con moderne tecnologie informatiche. L'organizzazione didattica del corso di studio *on line* tende infatti a valorizzare, pur salvaguardando la specificità dei contenuti e degli obiettivi didattici del corrispondente corso 'frontale', le potenzialità offerte dalla tecnologia dell'informazione e della comunicazione.

Il corso modalità *on line* è caratterizzato dalla connessione in rete per la fruizione dei materiali didattici e dall'utilizzo di tutte le attività formative basate sull'interattività docente/studente; agli studenti vengono offerti materiali didattici *on line*, servizi di supporto simultanei e non, forme diversificate di assistenza, consulenza, tutorato; ogni studente ha password e username personali per l'accesso ai materiali didattici e all'ambiente virtuale.

La valutazione, attraverso le prove d'esame, è svolta presso la sede dell'università stessa da parte dei professori ufficiali dei corsi. Le lingue di studio sono inglese (obbligatorio) e una a scelta tra francese, spagnolo e tedesco.

Per gli studenti del corso *on line* si presuppone familiarità con l'impiego del personal computer predisposto per la connessione in rete e integrato da tutti quei dispositivi che ottimizzano la partecipazione al percorso di apprendimento.

#### **SBOCCHI OCCUPAZIONALI**

Il corso forma esperti in grado di mettere la propria professionalità al servizio di istituzioni, organizzazioni e aziende pubbliche e private in qualità di operatori nei diversificati settori della comunicazione. In particolare i laureati potranno assumere i ruoli di responsabili delle relazioni pubbliche, di gestori della comunicazione aziendale e istituzionale nonché come organizzatori di eventi e come redattori di testi per l'industria comunicativa e pubblicitaria.

#### **PIANO DI STUDIO**

Nel piano di studi è necessario che lo studente rispetti la prope-

deuticità interna ai corsi di lingua e agli altri corsi con articolazione biennale (ad es. Teoria e tecnica delle relazioni pubbliche). Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 dicembre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione.

Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni possibile variazione successiva.

Per ulteriori informazioni, si invita a consultare il sito web del corso: <http://rpol.uniud.it>

#### PIANO DI STUDI

##### RELAZIONI PUBBLICHE *modalità ON-LINE*

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
Economia aziendale	12	SECS-P/07
Informatica di base	9	INF/01
Sociolinguistica	6	L-LIN/01
Sociologia e metodologia della ricerca sociale	9	SPS/07
Storia contemporanea e delle comunicazioni di massa	6	M-STO/04
<i>A scelta tra:</i>		
Lingua e comunicazione francese	12	L-LIN/04
Lingua e comunicazione spagnolo		L-LIN/07
Lingua e comunicazione tedesco		L-LIN/14
Laboratorio di Metodologie e tecnologie della didattica on-line	6	

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>2° anno</b>		
Comunicazione e produzione testuale	6	M-FIL/05
Lingua e comunicazione inglese I	9	L-LIN/12
Marketing	6	SECS-P/08
Sociologia delle comunicazioni di massa	6	SPS/08
Teorie e tecniche delle relazioni pubbliche I	9	SPS/08
Psicologia della comunicazione	6	M-PSI/01
<i>A scelta tra:</i>		
Dinamiche religiose	6	M-STO/06
Geografia dei luoghi e dei valori territoriali		M-GGR/01
<i>A scelta tra:</i>		
Istituzioni di Diritto pubblico	6	IUS/09
Diritto dell'informazione e della comunicazione		IUS/10
Geomarketing	6	M-GGR/02

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>3° anno</b>		
Lingua e comunicazione inglese II	12	L-LIN/12
Culture politiche in Europa	6	SPS/02
Teoria e tecniche delle relazioni pubbliche II	12	SPS/08
Comunicazione pubblicitaria e nuovi media	6	SPS/08
Discipline a scelta dello studente	12	
Laboratorio di Informatica multimediale	3	
Laboratorio di scrittura	3	
Prova finale	6	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

Incontro di apertura: **Sabato 09 ottobre 2010**

**I PERIODO DIDATTICO**

4.10.2010 - 15.01.2011

**II PERIODO DIDATTICO**

21.02.2011 - 21.05.2011

Sono previsti durante l'anno accademico incontri didattici in presenza secondo il calendario pubblicato sul sito del corso <http://rpol.uniud.it>.

**CALENDARIO ESAMI**

17/01/2011 – 19/02/2011

23/05/2011 – 29/07/2011

01/09/2011 – 01/10/2011

**CALENDARIO TESI DI LAUREA**

11.7.2011

21.11.2011

26.3.2012

## Corso di laurea magistrale in Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni

<b>CLASSE</b> LM-59 Scienze della comunicazione pubblica, d'impresa e pubblicità	<b>DURATA</b> 2 anni	<b>CREDITI</b> 120	<b>SEDE</b> Gorizia	<b>ACCESSO</b> Libero
--	-------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------

**CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO** Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma universitario di durata triennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla vigente normativa. L'ammissione al corso di laurea magistrale è subordinata al possesso, prima dell'iscrizione, di entrambi i seguenti requisiti curriculari:

- a) possesso di una laurea in una delle seguenti classi ex DM 270/04: L-1 Beni Culturali, L-3 Discipline delle Arti Figurative, della Musica, dello Spettacolo e della Moda, L-10 Lettere, L-11 Lingue e Culture Moderne, L-12 Mediazione Linguistica, L-15 Scienze del Turismo, L-16 Scienze dell'amministrazione e dell'organizzazione, L-18 Scienze dell'economia e della Gestione Aziendale, L-20 Scienze della Comunicazione, L-24 Scienze e Tecniche Psicologiche, L-33 Scienze Economiche, L-36 Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali, L-37 Scienze Sociali per la Cooperazione, lo Sviluppo e la Pace, L-40 Sociologia o in una delle seguenti classi ex DM 509/99: CI - 3 Scienze della Mediazione Linguistica; CI - 5 Lettere; CI - 11 Lingue e Culture Moderne; CI - 13 Scienze dei Beni

Culturali; CI - 14 Scienze della Comunicazione; CI - 15 Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali; CI - 17 Scienze dell'economia e della Gestione Aziendale; CI - 19 Scienze dell'amministrazione; CI - 23 Scienze e Tecnologie delle Arti Figurative, della Musica, dello Spettacolo e della Moda; CI - 28 Scienze Economiche; CI - 34 Scienze e Tecniche Psicologiche; CI - 35 Scienze Sociali per la Cooperazione, lo Sviluppo e la Pace; CI - 36 Scienze Sociologiche; CI- 39 Scienze del Turismo

- b) acquisizione di almeno 20 CFU tra i seguenti SSD: INF/01 - Informatica, ING-INF/05 - Sistemi di elaborazione delle informazioni, L-LIN/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese, M-PSI/01 - Psicologia generale, M-PSI/03 - Psicometria, M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione, M-PSI/05 - Psicologia sociale, M-PSI/06 - Psicologia del lavoro e delle organizzazioni, SPS/02 - Storia delle dottrine politiche, SPS/04 - Scienza politica, SPS/07 - Sociologia generale, SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi, SPS/09 - Sociologia dei processi economici e del lavoro, SPS/11 - Sociologia dei fenomeni politici, SECS-P/01 - Economia politica, SECS-P/02 - Politica economica, SECS-P/06 - Economia applicata, SECS-P/07 - Economia aziendale, SECS-P/08 - Economia e gestione delle imprese, SECS-P/10 - Organizzazione aziendale, SECS-S/01 - Statistica, SECS-S/05 - Statistica sociale.

Come CFU di area informatica potranno essere fatti valere anche i CFU acquisiti con le idoneità nelle prove di conoscenza di informatica di base.

La verifica dell'adeguatezza della personale preparazione dello studente, organizzata e seguita da una specifica commissione di docenti, è effettuata mediante la valutazione della carriera pregressa e colloquio individuale, che permetteranno di valutare le competenze, in particolare quelle relative alla lingua inglese, il grado di approfondimento della preparazione iniziale e le motivazioni.

### OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

L'obiettivo formativo del corso è la creazione di figure professionali ad alta qualificazione in grado di coprire funzioni dirigenziali in un'azienda pubblica o in un'organizzazione privata nelle quali definiscono, dirigono e coordinano le strategie comunicative e pubblicitarie, ne negoziano i costi di diffusione, curano l'immagine dell'impresa presso cui operano definendo e gestendo programmi di informazione diretti al pubblico o a particolari corpi sociali, di sostegno ad attività benefiche, culturali, sportive.

Sarà specifico compito dei laureati mettere in atto strategie per la gestione delle relazioni interne e per la valorizzazione del capitale umano. Inoltre particolare compito sarà quello della progettazione e della realizzazione di tutte le attività connesse al marketing aziendale, alla promozione dell'immagine e alla pubblicità. Il percorso formativo si snoda attraverso un primo anno di base che svilupperà alcune competenze trasversali di approfondimento in un contesto di ambito comunicativo, economico, sociale e di nuove tecnologie, mentre al secondo anno verrà data la possibilità di approfondire specifiche competenze, fornendo agli studenti l'opzione di alcuni insegnamenti caratterizzanti. Particolare attenzione sarà data alla prova finale, che avrà caratteristiche di ricerca, e alla didattica, che si svilupperà soprattutto con approfondimenti seminariali, di lavoro autonomo e di approfondimento laboratoriale.

### SBOCCHI OCCUPAZIONALI

I laureati della classe potranno esercitare funzioni di elevata responsabilità nell'ambito del management comunicativo e delle nuove tecnologie della comunicazione per le esigenze della gestione aziendale; nell'organizzazione e nella gestione di unità aziendali per la relazione con il pubblico.

Il corso prepara alla professione di:

- Specialisti di problemi del personale e dell'organizzazione del lavoro
- Specialisti nei rapporti con il mercato
- Specialisti nelle pubbliche relazioni, dell'immagine e simili

**PIANO DI STUDI**

Per ragioni amministrative si richiede agli iscritti di compilare e consegnare **obbligatoriamente** entro il 31 dicembre 2010 il Piano di Studi, che verrà loro consegnato o spedito dalla Ripartizione didattica, per consentire l'iscrizione agli esami e la relativa verbalizzazione. Sarà premura degli studenti comunicare tempestivamente alla Ripartizione stessa ogni variazione successiva. Si raccomanda agli studenti di prestare attenzione alle comunicazioni della Ripartizione didattica che verranno inviate per posta elettronica presso l'indirizzo loro attribuito dall'Università.

**PIANO DI STUDI****COMUNICAZIONE INTEGRATA PER LE IMPRESE E LE ORGANIZZAZIONI**

Il periodo di svolgimento degli insegnamenti è da definire

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>1° anno</b>		
Tecnologie Web	9	INF/01
Comunicazione specializzata in lingua inglese	9	L-LIN/12
Metodi avanzati di ricerca sociale e dei consumi	9	SPS/07
Comunicazione e lingue speciali	6	L-LIN/01
Strategia aziendale	9	SECS-P/07
<i>A scelta tra:</i>		
Teoria e tecnica della comunicazione pubblicitaria integrata	9	SPS/08
Comunicazione delle organizzazioni complesse		SPS/08
Comunicazione visiva		ICAR/17
<i>A scelta tra:</i>		
Semiologia degli audiovisivi	9	L-ART/06
Psicologia della comunicazione		M-PSI/01

INSEGNAMENTO/ ATTIVITÀ FORMATIVE	CFU	S.S.D.
<b>2° anno</b>		
Relazioni di qualità ed etica delle organizzazioni	6	M-PSI/05
<i>A scelta tra:</i>		
Economia e gestione della marca	9	SECS-P/08
Analisi e pianificazione dei media aziendali		SECS-P/08
<i>A scelta tra:</i>		
Comunicazione e mediazione interculturale	9	SPS/08
Sociologia della comunicazione mobile e dei nuovi media		SPS/08
Discipline a scelta dello studente	9	
Tirocinio	6	
o		
<i>A scelta tra:</i>		
Laboratorio di Tecnologie WEB		
Laboratorio di Project management		
Laboratorio di Progettazione della comunicazione integrata		
Prova finale	21	

**CALENDARIO ACCADEMICO**

<b>I semestre:</b>	4.10.2010 – 15.1.2011
<b>Esami:</b>	17.1.2011 – 19.2.2011
<b>II semestre:</b>	21.2.2011 – 21.5.2011
<b>Esami:</b>	23.5.2011 – 29.7.2011 1.9.2011 – 1.10.2011

**CALENDARIO TESI DI LAUREA:**

11.7.2011	21.11.2011	26.3.2012
-----------	------------	-----------

## Master Europeo di I livello Euroculture

### ATTIVAZIONE E SCOPO

E' attivato per l'a.a. 2010/11 presso l'Università degli Studi di Udine il Master Europeo di I livello "Euroculture".

Esso è offerto congiuntamente da un network di otto università europee: Deusto (Bilbao, Spagna), Groningen (Paesi Bassi), Göttingen (Germania), Krakow (Polonia), Olomouc (Repubblica Ceca), Strasburgo (Francia), Udine (Italia) e Uppsala (Svezia).

Il Master Europeo "Euroculture" è un Master universitario di I livello del valore di 90 ECTS, pari a 90 CFU (crediti formativi universitari) ed è articolato in tre semestri.

Il corso si sviluppa intorno ad un nucleo tematico, comune a tutte le sedi, denominato "Europe in the Wider World" ed è articolato in una struttura che prevede la frequenza delle attività didattiche in due università del network.

Il Master è un corso interdisciplinare e multilingue che punta alla formazione avanzata di laureati in professioni e in attività nelle quali la conoscenza della realtà culturale dell'Europa acquista particolare rilevanza, ponendoli in condizione di essere competitivi in un contesto lavorativo che assume sempre più dimensioni sovranazionali.

Il corso fornirà ai partecipanti strumenti e competenze necessari ad analizzare la dimensione europea dei problemi sociali, a comprendere il funzionamento delle istituzioni e organizzazioni europee e a riflettere sugli aspetti storico-culturali e sui fattori che giocano un ruolo rilevante nel processo di integrazione europea.

La Segreteria Corsisti ha sede presso la Ripartizione Didattica – Sezione Servizi agli Studenti e ai Laureati, via Mantica 3 - Udine. La Segreteria di Direzione e supporto corsisti e la Segreteria di supporto tecnico-contabile hanno sede presso la Facoltà di

Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Udine, via Petracco 8 - Udine.

Le attività si svolgeranno presso le sedi dell'Università degli Studi di Udine e delle università partner.

### STRUTTURA E PROGRAMMA DIDATTICO

La struttura del Master è articolata su quattro elementi costitutivi ed è comune a tutte le università partner.

#### Core Fields of European Culture

Principale obiettivo è l'acquisizione di conoscenze e strumenti di analisi relativi alla cultura europea nell'ambito di paradigmi ben definiti e tra loro correlati (mobility, transfer, intervention, cooperation). L'intento è far conoscere ai corsisti i concetti teorici, gli approcci metodologici e le conoscenze più rilevanti al fine di suscitare una riflessione approfondita sugli elementi sostanziali dei temi trattati.

#### Eurocompetences

L'attività didattica si avvarrà di un approccio interdisciplinare, orientato alla soluzione dei problemi e organizzato per progetti, mentre lo stage (internship) offrirà l'occasione per integrare il sapere accademico e la formazione professionale.

#### Intensive Programme

I corsisti di tutte le università partner si incontreranno in un corso intensivo di 10 giorni previsto a conclusione del II semestre, che si configura come un'importante occasione di esperienza interculturale di gruppo e di approfondimento delle tematiche trattate nel I e nel II semestre. Esso si articola in lezioni, conferenze, Career Day, visite di studio, seminari di presentazione e di discussione degli elaborati di ricerca predisposti dagli studenti.

#### Research

Le attività seminariali, incentrate sul tema "Europe in the Wider World", focalizzeranno l'attenzione su specifici ambiti tematici, stimolando i corsisti a comprendere l'origine e lo sviluppo delle identità culturali e dei processi di trasformazione, nonché l'impatto degli sviluppi politici e sociali mondiali sulle culture euro-

pee e viceversa. La tesi finale consisterà in un elaborato scritto predisposto sotto la guida di due relatori (un docente dell'Università di Udine e un docente dell'università in cui lo studente avrà seguito il II semestre) su un argomento attinente le tematiche del programma del Master.

Il Master è articolato in tre semestri.

I semestre (ottobre 2010 – gennaio 2011) - Acquisizione delle competenze – 30 ECTS /CFU

- **Core Fields of European Culture** - 25 ECTS/CFU
  - Storia delle idee e delle culture europee, 5 ECTS/CFU
  - Storia dell'Europa moderna, 5 ECTS/CFU
  - Storia dell'Europa contemporanea, 5 ECTS/CFU
  - Diritto dell'Unione europea, 5 ECTS/CFU
  - Europrogettazione, 5 ECTS/CFU
- **Eurocompetences I** - 5 ECTS/CFU

II semestre (febbraio 2011 - giugno 2011) - Approfondimento delle competenze – 30 ECTS/CFU

- **Eurocompetences II** - 10 ECTS/CFU
- **Research seminars** - 10 ECTS/CFU
- **Intensive Programme** - 5 ECTS/CFU
- **MA thesis** (prima parte) - 5 ECTS/CFU

Gli studenti frequenteranno i corsi presso una delle Università partner, beneficiando di una borsa di studio nell'ambito del Programma europeo Erasmus.

L'Università di Udine ospiterà gli studenti provenienti dalle Università partner. Per facilitare l'inserimento nella comunità universitaria, i corsisti stranieri potranno frequentare gratuitamente i corsi di lingua italiana organizzati dall'Ateneo.

Il calendario delle lezioni ed i singoli programmi didattici saranno resi noti all'inizio dei corsi. Le lezioni si svolgeranno in lingua inglese.

Al termine del semestre tutti gli studenti parteciperanno

all'Intensive Programme che si terrà presso l'Università di Göttingen (giugno 2011).

III semestre (ottobre 2011 - gennaio 2012) - Applicazione delle competenze – 30 ECTS/CFU

- **Internship o research seminars** - 15 ECTS/CFU
- **MA thesis** (seconda parte) - 15 ECTS/CFU

Gli studenti completeranno il percorso didattico con una Internship (stage) o dei Research seminars e la redazione della MA thesis.

Gli studenti che prenderanno iscrizione presso l'Università di Udine frequenteranno il I e il III semestre a Udine e il II semestre in una sede partner di loro scelta (in casi specifici, da valutarsi da parte del Consiglio di Master, potranno frequentare anche questo semestre presso l'Università di Udine).

I crediti formativi si conseguono, per le attività didattiche seguite presso l'Università di Udine, con una frequenza non inferiore al 75% o, in alternativa, con il superamento di esami di profitto. Per quanto riguarda le attività didattiche svolte nelle sedi partner, valgono le disposizioni delle singole università. Per lo stage (internship) è richiesta una frequenza del 100%.

Le lezioni e i seminari del I e del III semestre si terranno in lingua italiana o inglese, mentre per le lezioni e i seminari del II semestre presso le università partner, l'Intensive Programme e la tesi finale sarà utilizzata obbligatoriamente la lingua inglese.

Agli studenti sarà data la possibilità di frequentare gratuitamente i lettori di lingua inglese forniti dal Centro Linguistico e Audiovisivi (CLAV) dell'Università di Udine: il livello del corso al quale iscriversi sarà stabilito tramite un test di piazzamento.

Il Consiglio del Master, su richiesta dell'interessato, potrà riconoscere, ai fini del completamento del corso, crediti formativi, conoscenze ed abilità professionali certificate, purché non già utilizzate ai fini del conseguimento del titolo che dà accesso al

Master.

L'Università di Udine si attiverà al fine di consentire agli studenti iscritti al Master di poter accedere a voucher formativi regionali o analoghe forme di agevolazioni finanziarie.

#### AMMISSIONE AL MASTER

Per l'iscrizione al Master presso l'Università degli Studi di Udine è previsto il possesso di uno dei seguenti titoli:

- laurea
- laurea magistrale
- titolo di studio estero equivalente.

E' previsto un numero minimo di 4 iscritti e uno massimo di 15.

La prova di ammissione consisterà nell'esame del curriculum e dei titoli presentati dai candidati e in un colloquio motivazionale. Inoltre essa sarà tesa a verificare la conoscenza della lingua inglese. La prova si svolgerà il giorno **28 settembre 2010** alle ore 16 presso la sala riunioni del Dipartimento di Scienze Giuridiche, via Treppo 18, Udine e sarà curata da apposita Commissione composta dai componenti il Consiglio del Master. I candidati residenti all'estero potranno chiedere di sostenere il colloquio per via telefonica o telematica.

Nel caso in cui il numero degli idonei superi il numero dei posti disponibili, sarà predisposta una graduatoria in base alla votazione raggiunta dai candidati nella prova di ammissione. In caso di parità nella graduatoria di merito, verrà valutata la minore età anagrafica del candidato.

Qualora restassero dei posti non assegnati, il Consiglio del Master valuterà l'opportunità di ammettere in ritardo eventuali ulteriori candidature, purché presentate entro il 15 ottobre 2010.

#### TITOLI RILASCIATI

I corsisti che completeranno con successo il percorso del Master conseguiranno un double degree rilasciato da ciascuna università presso la quale hanno svolto il percorso di studi.

Di conseguenza l'Università degli Studi di Udine rilascerà il titolo di Master universitario di I livello "Euroculture":

- al corsista che si sarà iscritto al Master presso l'Università di Udine e avrà presentato la certificazione di avvenuto superamento di tutti gli obblighi didattici previsti dall'intero percorso di Master, in particolare relativamente al periodo di studio trascorso all'estero;
- al corsista che si sarà iscritto al Master presso una sede partner e avrà presentato la certificazione di avvenuto superamento di tutti gli obblighi didattici previsti dall'intero percorso di Master, in particolare relativamente al periodo di studio trascorso presso l'Università di Udine.

Si precisa che l'attuale normativa prevede che, nelle graduatorie ad esaurimento del personale docente ed educativo delle scuole ed istituti di ogni ordine e grado, siano attribuiti fino ad un massimo di 3 punti per ogni Master universitario di I livello di durata annuale (corrispondente ad un minimo di 1500 ore e 60 crediti), con esame finale e coerente con gli insegnamenti ai quali si riferisce la graduatoria.

#### DIRETTORE DEL MASTER

Prof. Claudio Cressati

**CALENDARIO DEL MASTER EUROPEO EURO CULTURE**

Domanda di ammissione	entro il 27 settembre 2010
Prova di ammissione	28 settembre 2010
Domanda di iscrizione - pagamento prima rata	entro il 4 ottobre 2010
Calendario lezioni	primo semestre: ottobre 2010-gennaio 2011 secondo semestre: febbraio 2011-giugno 2011 terzo semestre: ottobre 2011-gennaio 2012
Calendario esami	il calendario degli esami verrà indicato dai singoli docenti all'inizio dei corsi
Calendario tesi	gennaio/febbraio 2012

Ulteriori informazioni sono reperibili sulla pagina web del Master: [www.uniud.it/euroculture](http://www.uniud.it/euroculture)

## European Master of Arts in EURO CULTURE

**GENERAL INFORMATION AND PURPOSES**

The European Master of Arts (M.A.) in Euroculture, activated at the University of Udine for the academic year 2010/11, is a three-semester programme (first level Master, under Italian law) worth 90 European credits (ECTS), or 90 Italian CFU.

It is offered by a network of eight European universities: Deusto (Bilbao, Spain), Groningen (the Netherlands), Göttingen (Germany), Krakow (Poland), Olomouc (Czech Republic), Strasbourg (France), Udine (Italy) and Uppsala (Sweden).

The programme develops around the core topic "Europe in the Wider World", which is common to all partner universities. It is an interdisciplinary, multilingual course, which provides graduates with advanced education for professions and activities where knowledge of European culture and EU institutions is particularly important. Graduates are thus competitive in an increasingly international employment market.

More in detail, the course provides students with the means necessary to analyze social phenomena on a European scale, to understand how European institutions and organizations work and to reflect on historical and cultural factors that play a key role in the process of European integration.

The Administrative Office is located at the Students' Registration Office, via Mantica 3 - 33100 Udine.

The Management and Budget Office and the Coordinator's Office are located at the Faculty of Modern Languages, via Petracco 8 - 33100 Udine. Course classes are held at the University of Udine and at partner universities.

**STRUCTURE AND TEACHING PROGRAMME**

The Master course is built on four common founding elements.  
Core Fields of European Culture

Its main objective is the acquisition of knowledge and analytical tools relating to European culture in terms of different but interconnected paradigms (mobility, transfer, intervention, and cooperation). Through both theoretical concepts and methodological approaches and knowledge, students are oriented toward a profound reflection on European cultures.

#### Eurocompetences

The teaching activity is based on an interdisciplinary approach, oriented toward problem solving and structured around projects; an internship offers students the opportunity to integrate academic knowledge with professional training.

#### Intensive Programme

Students attending all the universities of the network will meet for an intensive 10-day course, scheduled for the end of the second semester. It constitutes an important opportunity for intercultural group experience and further exploration of the themes dealt with during the first and second semesters. It consists of classes, lectures, a Career Day, study trips, and seminars for the presentation and discussion of the research papers prepared by the students.

#### Research

Seminar activity built around the theme “Europe in the Wider World” will focus attention on specific thematic areas, stimulating the students’ understanding of the origin and evolution of cultural identities and processes of transformation as well as the impact of worldwide political and social developments on European cultures and vice versa. A final thesis is prepared under the guidance of two supervisors (a professor from the University of Udine and one from the university where the student spends the second semester) on a topic related to the subject matters of the Master programme.

The four elements are articulated in three semesters.

I semester (October 2010 – January 2011) - Acquisition of competences – 30 ECTS /CFU

- **Core Fields of European Culture** - 25 ECTS/CFU
  - History of European Ideas and Cultures, 5 ECTS/CFU
  - Modern European History, 5 ECTS/CFU
  - Contemporary European History, 5 ECTS/CFU
  - European Union Law, 5 ECTS/CFU
  - Europlanning, 5 ECTS/CFU
- **Eurocompetences I** - 5 ECTS/CFU

II semester (February 2011 – June 2011) - Development of competences – 30 ECTS/CFU

- **Eurocompetences II** - 10 ECTS/CFU
- **Research seminars** - 10 ECTS/CFU
- **Intensive Programme** - 5 ECTS/CFU
- **M.A. thesis** (first part) – 5 ECTS/CFU

Students attend courses at a partner university of their choice, with a study grant offered by the European Erasmus Programme. The University of Udine will host students coming from partner universities. Italian language courses will be offered free of charge. Detailed information about second semester courses will be given at the beginning of the first semester. All courses offered during the second semester are in English.

At the end of the second semester, all students attend an Intensive Programme to be held at the University of Göttingen (June 2011).

III semester (October 2011 – January 2012) - Application of competences – 30 ECTS/CFU

- **Internship or research seminars** – 15 ECTS/CFU
- **M.A. thesis** (second part) – 15 ECTS/CFU.

Students complete their learning experience with an internship or research seminars and the writing of their M.A. thesis.

Students who enrol at the University of Udine spend the first and the third semester in Udine and the second in a partner univer-

sity of their choice (in specific cases, subject to the approval of the Master Staff Council, the second semester can be attended at the University of Udine).

Attendance is obligatory for all activities taken at the University of Udine, with a minimum requirement of 75% (100% for the internship). Alternatively, students must pass specific exams. Didactic activities offered by partner universities are subjected to their policies.

The language of instruction is either Italian or English during the first and third semester, and only English during the second semester and the Intensive Programme. The thesis has to be written in English.

English language courses organized by the Audiovisual and Linguistic Centre (CLAV) of the University of Udine are free of charge for students enrolled in the Master programme.

Students may obtain credits for pertinent and certified professional experiences and for academic courses that do not constitute a requisite for admission.

The University of Udine will apply for scholarships or other initiatives of financial support for students.

#### ADMISSION REQUIREMENTS

Enrolment in the Master programme requires one of the following degrees:

- Italian Undergraduate degree
- Italian Graduate degree
- a foreign degree of equivalent standing.

There is a maximum of 15 students admitted to the course. The programme will start only if a minimum of 4 students enrolled is reached.

An admission test seeks to evaluate the candidates' curriculum and other titles and to verify their proficiency in English and high motivation toward the course. The test will take place on **28th September 2010** at 4 p.m. in the meeting room of the Department of Law, via Treppo 18, Udine, and evaluated by a

special Committee of members of the Master Staff Council. Applicants living outside Italy can substitute the test with an interview (by telephone or by means of electronic devices).

Should the number of candidates declared suitable exceed the places available, an order of admittance will be drawn up on the basis of the marks obtained in the admission test. Preference between candidates with equal marks will be given to the younger one. If free places remain after the date of the test, the Master Staff Council may consider the late admission of other candidates provided that they apply before 15th October 2010.

#### DEGREES GRANTED

Students who successfully complete the Master course receive a double degree issued by each of the universities of study.

The University of Udine issues the Master of Arts Degree in Euroculture:

- to students who are enrolled in the Master programme at the University of Udine and satisfy all the requirements of the programme, including the semester attended at a partner university;
- to students who are enrolled in one of the partner universities and satisfy all the requirements of the programme, including the semester attended at the University of Udine.

According to Italian law, a Master course of the minimum duration of one year (at least 1500 hours and worth at least 60 credits) is valid for the recognition of maximum 3 points in the recruitment system of primary and secondary school teachers.

#### DIRECTOR OF STUDIES

Prof. Claudio Cressati

#### TIMETABLE OF THE EUROPEAN MASTER OF ARTS (M.A.) IN EURO CULTURE

Formal request of admission	no later than 27 September 2010
Admission test	28 September 2010
Formal request of enrolment – payment of the first fraction of the enrolment fee	no later than 4 October 2010
Lessons	I semester (October 2010 – January 2011) II semester (February 2011 – June 2011) III semester (October 2011 – January 2012)
Exams	Exam dates will be communicated at the beginning of each course
Thesis	January/February 2012

For further information visit the Master webpage: [www.uniud.it/euroculture](http://www.uniud.it/euroculture)

#### Master di I livello

## Italiano lingua seconda e Interculturalità

#### OBIETTIVI FORMATIVI

È attivato per l'a.a. 2010/2011 presso l'Università degli Studi di Udine il Master universitario di I livello in "Italiano lingua seconda e Interculturalità" del valore di 60 crediti formativi universitari. Obiettivo del Master universitario di I livello in "Italiano lingua seconda e interculturalità" è quello di offrire un'occasione di specializzazione nell'ambito dell'italiano lingua seconda e lingua straniera (apprendenti minori e adulti) in Italia e all'estero e delle dinamiche interculturali.

Il corso si propone di rispondere a esigenze di professionalità richieste dalla odierna situazione sociale interna (facilitatori linguistici nella scuola, mediatori culturali e linguistici, docenti di italiano per stranieri in contesti diversi; formazione, aggiornamento e riqualificazione degli insegnanti della scuola primaria e secondaria), dalle comunità italiane all'estero e dalla domanda di lingua e cultura italiana nel mondo. Le attività didattiche forniranno una formazione di tipo teorico-metodologico per l'acquisizione di competenze di base e una formazione di tipo pratico-applicativo nell'ambito di quattro aree disciplinari:

- Area linguistica
- Area glottodidattica
- Area di lingua italiana
- Area di interculturalità

La Segreteria Corsisti ha sede presso la Ripartizione Didattica – Sezione Servizi agli Studenti e ai Laureati, via Mantica, 3 - Udine.

La Segreteria Didattica e di Direzione ha sede presso il

Dipartimento di Lingue e Letterature Germaniche e Romanze dell'Università degli Studi di Udine, via Mantica 3 - Udine.

Le attività si svolgeranno presso l'Auletta 2 del Dipartimento di Lingue e Letterature Germaniche e Romanze, via Mantica 3 - Udine.

#### STRUTTURA E PROGRAMMA DIDATTICO

Il Master, che si svolgerà dal 6 dicembre 2010 a giugno 2011, si articola in attività di tipo teorico-metodologico (lezioni e conferenze) e in attività di tipo pratico-applicativo (laboratori, lavori di gruppo, tirocinio). Sono previste prove di accertamento per ciascun insegnamento, nonché la preparazione di una tesi finale, anche di carattere sperimentale su argomenti oggetto del tirocinio.

Il programma didattico sviluppa le seguenti tematiche:

- fondamenti di linguistica, interlinguistica e tipologia linguistica (4 CFU);
- linguistica acquisizionale (3 CFU);
- comunicazione interculturale (5 CFU);
- antropologia interculturale (2,5 CFU);
- quadro comune europeo (1,5 CFU);
- psicolinguistica e neurolinguistica (3 CFU);
- linguistica italiana e strutture della lingua (5 CFU);
- didattica dell'italiano (10 CFU);
- pedagogia interculturale (3 CFU);
- lingua e cultura italiana nel mondo (2 CFU).

L'impegno complessivo per i partecipanti sarà così strutturato:

- 312 ore di attività didattiche
- 50 ore di attività di tirocinio esterna (2 CFU);
- preparazione ed elaborazione di materiali didattici per la relazione di tirocinio (9 CFU);
- stesura della tesi finale soggetta all'approvazione da parte del Consiglio del Master (10 CFU);
- esame finale.

Il calendario di massima del Master sarà comunicato all'inizio del corso.

La frequenza alle attività sopra indicate è obbligatoria e costituisce condizione necessaria per l'ottenimento del titolo finale (70% delle attività didattiche e 100% dell'attività di tirocinio esterna).

Crediti formativi acquisiti nell'ambito della carriera pregressa potranno essere riconosciuti come riduzione degli obblighi di frequenza ai fini del conseguimento del titolo di Master.

ATTIVITÀ FORMATIVE	NATURA DELL'ATTIVITÀ FORMATIVA	S.S.D.	ORE ASSEGNATE	CFU ASSEGNATI
Fondamenti di linguistica, interlinguistica, tipologia linguistica	Lezione/ conferenze/ laboratorio	L-LIN/01 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA	32	4
Linguistica acquisizionale	Lezione/ conferenze/ laboratorio	L-LIN/01 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA	24	3
Comunicazione interculturale	Lezione/ conferenze/ laboratorio	M-STO/06 STORIA DELLE RELIGIONI	40	5
Antropologia interculturale	Lezione/ conferenze/ laboratorio	M-STO/06 STORIA DELLE RELIGIONI	20	2,5
Quadro comune europeo	Lezione/ conferenze/ laboratorio	LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE	12	1,5
Psicolinguistica e neurolinguistica	Lezione/ conferenze/ laboratorio	M-PSI/01 - PSICOLOGIA GENERALE	24	3
Linguistica Italiana e strutture della lingua	Lezione/ conferenze/ laboratorio	L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA	40	5
Didattica dell'italiano	Lezione/ conferenze/ laboratorio	L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA	80	10
Pedagogia interculturale	Lezione/ conferenze/ laboratorio	M-PED/01 - PEDAGOGIA GENERALE E SOCIALE	24	3

Lingua e cultura italiana nel mondo	Lezione/ conferenze/ laboratorio	L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA	16	2
Attività di tirocinio esterna			50	2
Prova finale	elaborato scritto		/	10
Materiali per la relazione di tirocinio			/	9
<b>totale</b>			<b>362</b>	<b>60</b>

### AMMISSIONE AL MASTER

Per l'iscrizione al Master in Italiano lingua seconda presso l'Università degli Studi di Udine, che prevede un numero massimo di 20 iscritti, è richiesto il possesso di un titolo di laurea vecchio o nuovo ordinamento (DM 270/04) ovvero di un titolo di studio conseguito all'estero valutato idoneo dal Consiglio del Master ai soli fini della partecipazione al corso. Potranno essere ammessi studenti stranieri in soprannumero, previa valutazione del curriculum universitario da parte del Consiglio del Master e accertamento della conoscenza della lingua italiana. Nel caso in cui il numero delle domande superi il numero dei posti disponibili, il Consiglio del Master effettuerà una selezione per titoli, in cui saranno tenuti in considerazione i seguenti criteri:

- a) voto di laurea
- b) minore età

Nel caso in cui al termine della fase di iscrizione rimangano vacanti alcuni posti, il Consiglio del Master valuterà l'opportunità di ammettere in ritardo eventuali candidature, purché presentate prima dell'inizio del corso. Qualora il numero definitivo di iscritti risulti inferiore a 15, l'Università degli Studi di Udine si riserva la possibilità di non attivare il corso.

### ISCRIZIONE E TERMINI DI SCADENZA

Le scadenze e l'importo della tassa di iscrizione verranno indicati sul Manifesto del Master.

Domanda di ammissione	Entro il 25 ottobre 2010
Domanda di iscrizione	–
Pagamento prima rata	Entro il 15 novembre 2010
Pagamento seconda rata	Entro il 31 marzo 2011
Calendario lezioni	Inizio 6 dicembre 2010
Calendario esami	In itinere alla fine dei corsi
Calendario tesi ed esame finale	Giugno 2011

### DIRETTORE DEL MASTER

Prof.ssa Carla Marcato

### TITOLO RILASCIATO

Al termine del Master, dopo la verifica dell'assolvimento degli obblighi previsti, verrà rilasciato, previa richiesta dell'interessato, il titolo di Master Universitario di primo livello in Italiano lingua seconda e Interculturalità a firma del Direttore del Master e del Responsabile dell'ufficio presso cui sono depositati gli atti di carriera scolastica degli interessati.

Si precisa che il D.M. 42 dell'8 aprile 2009 ha stabilito che nelle graduatorie ad esaurimento del personale docente ed educativo delle scuole ed istituti di ogni ordine e grado per il biennio 2009/2011 siano attribuiti fino ad un massimo di 3 punti per ogni Master di I livello di durata annuale (corrispondente a 1500 ore e 60 CFU) con esame finale e coerente con gli insegnamenti ai quali si riferisce la graduatoria.

Durante lo svolgimento delle attività didattiche, agli iscritti potranno essere rilasciati, a richiesta, certificati di iscrizione a firma del responsabile della Ripartizione Didattica.

## Strutture e servizi

### Presidenza di Facoltà

*Preside*  
Prof.ssa Antonella Riem Natale

La Presidenza della Facoltà di Lingue e letterature straniere fornisce, attraverso il sito Internet (<http://web.uniud.it/fali/>), varie informazioni sui corsi, le attività e le strutture della Facoltà, inclusi gli orari di ricevimento e tutorato dei docenti.

### Presidenza di Facoltà

Polo umanistico  
via Petracco 8, 33100 Udine  
T. 0432 556500 – 556503 vox  
T. 0432 556509 fax

### Centro polifunzionale di Gorizia

Palazzo Alvarez – via Diaz, 5  
34170 Gorizia  
T. 0481 580311 (centralino) vox  
T. 0481 580330 fax

### Servizi offerti dalla Facoltà

Presso la sede di via Petracco 8 è a disposizione un'aula multimediale, con la presenza costante di sistemisti per l'assistenza agli studenti. L'aula è gestita in comune con le Facoltà di Lettere e filosofia e Giurisprudenza. Presso la sede di Gorizia sono a disposizione degli studenti: due laboratori informatici, un laboratorio linguistico multimediale, il laboratorio informatico Tec.Do.Mus., un laboratorio cinematografico e una sala di proiezione, una videoteca, un laboratorio di interpretariato, la biblioteca e una sala studio.

### Dipartimenti

I dipartimenti promuovono e coordinano le attività di ricerca scientifica in settori omogenei. Per gli studenti della Facoltà di Lingue i dipartimenti di riferimento sono:

**Economia, società e territorio**  
via delle Scienze 208  
T. 0432 558349

### Filosofia

via Petracco 8  
T. 0432 556540

### Glottologia e filologia classica

via Mazzini 3  
T. 0432 556510

### Italianistica

via Petracco 8  
T. 0432 556580

### Lingue e civiltà dell'Europa centro-orientale

via Zanon 6  
T. 0432 275541

### Lingue e letterature germaniche e romanze

via Mantica 3  
T. 0432 556750

### Scienze giuridiche

via Treppo 18  
T. 0432 249995

### Scienze storiche e documentarie

via Petracco 8  
T. 0432 556650

### Storia e tutela dei beni culturali

via Petracco 8  
T. 0432 556600

### Ripartizione didattica (Ridd)

La Ripartizione didattica cura i rapporti amministrativi generali tra gli studenti e l'Università. È a questo ufficio che ci si deve rivolgere per informazioni su immatricolazioni, iscrizioni, tasse, trasferimenti da altre sedi o da altri corsi di laurea, piani di studio, riconoscimento titoli accademici stranieri e iscrizioni studenti stranieri. Tra gli altri servizi offerti dalla Ripartizione si segnala:

- > visualizzazione via web delle informazioni relative alle immatricolazioni per tutti i corsi di laurea;
- > preimmatricolazione via web ai corsi ad accesso libero;
- > iscrizione via web alla prova di selezione per l'immatricolazione ai corsi ad accesso programmato;
- > Smart Card: sostituisce il libretto universitario, dando accesso a numerosi servizi;
- > registrazione degli esami direttamente via web;
- > visualizzazione e stampa via web dei certificati, da usarsi come promemoria o autocertificazione;
- > Pago Web: pagamento delle tasse universitarie via web;
- > invio a domicilio dei bollettini di versamento tasse universitarie;
- > assistenza nella compilazione delle autocertificazioni per ottenere la riduzione delle tasse universitarie;
- > AlmaLaurea: la banca dati nazionale dei laureati per l'accesso al mondo del lavoro e delle professioni.

### Ripartizione didattica polo economico, giuridico, medico e umanistico

via Mantica 3  
T. 0432 556680

**polo scientifico**  
T. 0432 558380

### Centro Polifunzionale di Gorizia

(per i corsi attivati a Gorizia)  
Palazzo Alvarez, via Diaz 5  
T. 0481 580311

### Centro Polifunzionale di Pordenone

(per i corsi attivati a Pordenone)  
via Prasecco 3/a  
T. 0434 239430

infostudenti@uniud.it

### Ufficio Relazioni con il pubblico (Curp)

Il Centro Relazioni con il pubblico è un centro informativo su procedure, documentazione, servizi, uffici e orari delle strutture universitarie, ma anche un luogo dove lo studente può richiedere informazioni sulle opportunità culturali, sociali e ricreative per il tempo libero. Presso il Centro si possono:

- > inoltrare osservazioni e reclami sui servizi dell'Ateneo;
- > ottenere informazioni sullo stato di avanzamento delle pratiche amministrative;
- > richiedere l'accesso agli atti e ai documenti amministrativi con rilascio di eventuale copia;
- > acquisire informazioni e modulistica in materia di autocertificazione;
- > reperire e consultare guide, bollettini e pubblicazioni dell'Ateneo.

### Centro Relazioni con il pubblico

via Petracco 4  
T. 0432 556388

## Centro Orientamento e Tutorato (Cort)

Il Centro Orientamento e Tutorato offre una serie di servizi di carattere informativo, orientativo, di sostegno e di consulenza, rivolti principalmente agli studenti degli istituti scolastici superiori e universitari, ai laureati, agli insegnanti e, in generale, a tutti coloro che desiderino iscriversi all'università. In particolare vengono fornite informazioni su:

- > l'offerta didattica dell'Università di Udine e su quella nazionale;
- > i servizi e l'organizzazione logistica, burocratica e amministrativa dell'Ateneo;
- > le associazioni studentesche e di laureati;
- > gli sbocchi professionali.

Il Centro organizza occasioni di incontro per gli studenti delle scuole medie superiori, tra cui:

- > seminari;
- > presentazioni di facoltà;
- > visite guidate ai laboratori di ricerca o alle biblioteche;
- > lezioni su insegnamenti fondamentali o tematiche specifiche.

Inoltre, per favorire l'inserimento e la permanenza nella realtà universitaria, il Cort offre:

- > consulenza orientativa, individuale o di gruppo, e psicologica (su prenotazione);
- > servizio di tutorato, per favorire il contatto fra il singolo studente e un docente-tutore;
- > "Sportelli di tutorato", informazioni per le matricole e per gli studenti iscritti fornite dagli stessi studenti universitari;
- > opportunità di stage in Italia e all'estero;
- > opportunità di collaborazione presso le sedi universitarie per 150 ore;

- > iniziative di orientamento al lavoro rivolte ai laureandi e laureati.

### Centro Orientamento e Tutorato

via Mantica 3, Udine

Servizio Orientamento e Tutorato  
– via Ungheria 39/a, Udine  
(dal lunedì al venerdì 9–12 /  
mercoledì e giovedì 14–17)

Servizio Tirocini e Job placement  
– via Mantica 3, Udine  
(dal lunedì al venerdì 9.30-11.30/  
giovedì anche 14–16)

T. 0432 556215/16  
cort@uniud.it  
http://www.orientamento.uniud.it

## Centro rapporti internazionali (Crin)

Il Centro Rapporti Internazionali mette a disposizione degli studenti servizi di informazione relativi alla partecipazione, alla gestione burocratica e allo sviluppo organizzativo e logistico di tutti i Programmi di Mobilità Studentesca Internazionale che vedono protagonista l'Ateneo friulano, quali:

- > il Programma Comunitario LLP 'Erasmus' – Mobilità Studentesca Europea;
- > il Programma Comunitario LLP 'Erasmus Tirocini';
- > il Programma Comunitario LLP 'Intensive Programs';
- > il Programma Comunitario 'Tempus';
- > il Programma Comunitario 'EU/USA';
- > il Programma Comunitario 'Erasmus Mundus – External Cooperation Window, Progetto IAMONET-RU;
- > il Programma Comunitario 'Vulcanus' con il Giappone;

- > le Convenzioni Bilaterali con Università Internazionali;
- > la Convenzione con il COASIT in Australia per l'insegnamento della lingua italiana;
- > il Corso Estivo di Plesso (Slovenia);
- > il Programma 'Alpe Adria';
- > i 'Tirocini M.A.E.' / C.R.U.I., promossi dal Ministero Affari Esteri in collaborazione con la Conferenza dei Rettori delle Università Italiane;
- > i 'Tirocini ASSOCAMERESTERO', promossi promossi dalle Camere di Commercio Italiane all'Estero in collaborazione con la Conferenza dei Rettori delle Università Italiane;

di cui fornisce:

- la modulistica necessaria alla partecipazione a tutti i bandi di concorso finalizzati alla frequenza di un periodo di studio o di stage all'estero;
- la consulenza sia di gruppo con riunioni organizzate ad hoc nelle Facoltà, sia individuale necessaria alla compilazione dei moduli consegnati;
- un archivio completo contenente le informazioni pratiche e i contatti diretti con gli atenei internazionali consorziati, via internet, posta elettronica, telefono e fax.

Il Centro Rapporti internazionali promuove, nel mese di luglio, il Corso Estivo Intensivo di Lingua e Cultura Italiana, riservato a tutti gli interessati all'apprendimento della lingua italiana.

### Centro Rapporti internazionali

Punto informativo:  
via Palladio 2, Udine  
T. 0432 556218  
Massimo.Plaino@uniud.it  
orario di ricevimento: dalle 9.45  
alle 11.45, da lunedì a venerdì

## Centro linguistico e audiovisivi (Clav)

Il Centro linguistico e audiovisivi è un Centro di servizi che organizza corsi di lingua inglese, francese, tedesca, spagnola e italiana (come lingua straniera), diretti a tutti gli studenti e al personale dell'Ateneo. Dall'a.a. 2000/01 si occupa dell'organizzazione e dello svolgimento del testing linguistico per gli studenti iscritti in base al nuovo ordinamento didattico, organizza le prove di lingua per gli studenti del vecchio ordinamento e previste dai piani di studio delle Facoltà. Presso la sede del Centro ci sono:

- > un'aula attrezzata composta da postazioni per esercitazioni linguistiche;
- > un laboratorio linguistico per l'autoapprendimento con postazioni audio e video e connessione a Internet.

Presso la sede dei Rizzi è presente un'aula multimediale (aula 41 Clav) utilizzabile per:

- > l'autoapprendimento linguistico ed esercitazioni;
- > la verifica del proprio livello di conoscenza delle lingue inglese, francese, tedesca e spagnola (test di piazzamento);
- > la prova di accertamento di lingua straniera.

### Orari di apertura

*Segreteria didattica:*  
dal lunedì al giovedì dalle 9.30 alle 11.30 presso la sede di via Zanon 6;  
*Laboratorio linguistico consultare sito CLAV: www.clav.uniud.it*

*Centro Linguistico e audiovisivi via Zanon 6*  
T. 0432 275570/574  
web.uniud.it/clav/

## Sistema bibliotecario d'Ateneo (Sba)

Tutte le informazioni relative alle biblioteche e ai servizi erogati si trovano all'indirizzo <http://sba.bib.uniud.it/>. L'Università mette a disposizione degli studenti le biblioteche interdepartimentali di:

### Studi umanistici

- <http://sba.bib.uniud.it/umanistica/>
- Sezione Monografie Mantica via Mantica 3, Udine T. 0432 556730
  - Sezione Monografie Petracco via Petracco 8, Udine T. 0432 556604
  - Sezione Periodici via Petracco 8, Udine T. 0432 556712
  - Nucleo bibliografico di Italianistica via Petracco 8, Udine T. 0432 556571
  - Nucleo bibliografico di Lingue e civiltà dell'Europa centro-orientale via Zanon 6, Udine T. 0432 275591
  - Biblioteca Austriaca via Mantica 3, Udine T. 0432 556730
  - Nucleo bibliografico del Centro internazionale sul plurilinguismo via Mazzini 3, Udine consultazione c/o Sezione Monografie Petracco via Petracco 8, Udine T. 0432 556604

### Economia e Giurisprudenza

<http://ecolex.uniud.it/>  
via Tomadini 30/A, Udine  
T. 0432 249610

### Medicina

<http://biibliomed.bib.uniud.it/>  
via Colugna 44, Udine  
T. 0432 494860

### Scienze

<http://sba.bib.uniud.it/scienze/cisb/princ.html>  
via delle Scienze 208, Udine  
T. 0432 558561

### Scienze [Area Cotonificio]

- <http://sba.bib.uniud.it/cotonificio/>
- Sezione Scienze e tecnologie chimiche via del Cotonificio 108, Udine T. 0432 558890
  - Sezione Georisorse e territorio via del Cotonificio 114, Udine T. 0432 558706
  - Sezione Scienze degli alimenti via Sondrio 2, Udine T. 0432 558123
  - Sezione Biologia vegetale via delle Scienze 91, Udine T. 0432 558791

e i centri speciali di servizi bibliotecari di

### Formazione e didattica

<http://sba.bib.uniud.it/formazione/>  
via Margreth 3, Udine  
T. 0432 249861

### Gorizia

<http://www.uniud.it/didattica/offerta/cego/biblioteca>  
via Diaz 5, Gorizia  
T. 0481 580341

### Pordenone

[http://www.uniud.it/didattica/servizi\\_studenti/consultazione/biblioteche/cepo](http://www.uniud.it/didattica/servizi_studenti/consultazione/biblioteche/cepo)  
via Prasecco 3/A, edificio B, Pordenone  
T. 0434 239427

## Centro Servizi informatici e telematici (Csit)

Il Centro, oltre alla gestione informatica dell'attività amministrativa e contabile dell'ateneo, sviluppa e coordina vari aspetti delle attività informatiche e telematiche al servizio della didattica e della ricerca:

- > accesso alla rete di ricerca GARR e, tramite quest'ultima, a Internet (con collegamenti ad altissima velocità);
- > studio e sviluppo di soluzioni tecnologiche innovative nei campi di riferimento;
- > manutenzione e aggiornamento delle attrezzature informatiche e telematiche e dei software gestionali, applicativi, di sviluppo e di analisi in uso.

I principali servizi forniti agli studenti sono:

- > Spes: servizio di posta elettronica;
- > Esse3: gestione informatizzata della carriera dello studente, come l'iscrizione agli appelli e registrazione esami con accesso via web;
- > Help Desk: servizio telematico e telefonico di assistenza per tutti i problemi di natura informatica;
- > Gestione tecnica delle aule didattiche informatiche delle facoltà;
- > Servizio di alfabetizzazione informatica, con prova finale per l'accertamento delle conoscenze informatiche di base (con il valore di 3 crediti formativi). Per ulteriori informazioni: <http://web.uniud.it/ccuu/alfa>;
- > materiali didattici disponibili direttamente sul sito: (<http://materialeddidattico.uniud.it/>);
- > Socrates OnLine: compilazione elettronica della domanda per effettuare esperienze di studio all'estero;

- > preimmatricolazione via web ai corsi ad accesso libero
- > iscrizione via web alla prova di selezione per l'immatricolazione ai corsi ad accesso programmato;
- > Sabra: accesso alle banche dati bibliografiche, economiche, giuridiche, scientifiche e umanistiche d'Ateneo;
- > Smart Card: in sostituzione del libretto, per l'accesso ai laboratori informatici, al prestito librario e alla mensa;
- > assegnazione codici di accesso ai servizi d'Ateneo;
- > Sportello per assistenza specialistica presso la sede dei Rizzzi per i servizi SPES, aule informatiche, alfabetizzazione informatica, corsi di formazione.

Il Centro garantisce inoltre il funzionamento di

- > aule didattiche multimediali;
- > oltre 500 postazioni in 22 aule informatiche didattiche;
- > aree coperte da wi-fi (collegamento senza fili alla rete di Ateneo) a Udine nei poli scientifico, economico, umanistico, di scienze della formazione e medico (Piazzale Kolbe e via Colugna), in via Caccia (aula studio), in via Zanon, in viale Ungheria e in via Gervasutta (corsi universitari di area medica), nella sede ERDISU di viale Ungheria (aula studio), nella sala studio della sede della Scuola Superiore (presso Istituto Renati), e nelle sedi di Gemona (Scienze Motorie), Gorizia e Pordenone.

### Centro Servizi informatici e telematici

T. 0432 556248  
(dal lunedì al venerdì: ore 9-13)

## Centro Programmazione, sviluppo e valutazione (Cesv)

L'attività del Centro, ufficio di supporto al Nucleo di valutazione, è orientata a dotare l'Ateneo di un sistema di valutazione interna della gestione amministrativa, delle attività didattiche e di ricerca e degli interventi di sostegno al diritto allo studio. Seguendo le direttive del Nucleo di valutazione, il Cesv si occupa anche della gestione delle procedure di valutazione della didattica e della percezione delle opinioni degli studenti frequentanti, attività utile a consolidare la trasparenza dei percorsi formativi. Al termine di ogni insegnamento, il docente offre a tutti gli studenti frequentanti la possibilità di compilare, in maniera anonima, un questionario, articolato in differenti domande, attraverso il quale esprimere le impressioni sul percorso didattico seguito, sull'interesse suscitato dal corso e, più in generale, sulla soddisfazione globale del corso. I questionari vengono poi raccolti ed elaborati dal Cesv, che provvede a diffondere i risultati in forma aggregata indirizzandoli al docente titolare dell'insegnamento e al Preside di Facoltà, affinché questi possano avere un ulteriore strumento a disposizione per offrire proposte e percorsi didattici sempre più completi e puntuali. L'obiettivo, dunque, è quello di contribuire al miglioramento della didattica coniugando il coinvolgimento dei docenti con la responsabilizzazione degli studenti anche al fine di proporre un'ulteriore possibilità di confronto. Lo studente, inoltre, ha la possibilità di partecipare responsabilmente con le proprie opinioni e considerazioni alla crescita dei percorsi formativi dell'Ateneo qualificandosi come attore/spettatore del percorso di studi. Anche al fine di offrire un supporto ulteriore al

sistema di veicolazione e diffusione delle informazioni riguardanti la valutazione della didattica e alle operatività ad essa relative, il Cesv, nell'a.a. 2009-10, ha attivato un progetto per Volontari di Servizio Civile denominato "FormalForma2009. Conoscere, Formare, Informare. Valutazione della didattica e opinioni degli studenti. Percorsi sostenibili", che ha consentito la possibilità di creare appositi presidi informativi a disposizione degli utenti per ogni necessità riguardante la valutazione della didattica.

### Centro Programmazione, sviluppo e valutazione

via Palladio 8  
T. 0432/556294-6295-6292-6290  
nucleo.valutazione@uniud.it  
cesv@uniud.it

### Servizio di assistenza agli studenti disabili c/o Centro Orientamento e Tutorato

Il Servizio cerca di soddisfare le richieste degli studenti disabili per consentire loro un'attiva partecipazione alla vita universitaria.

Il Servizio offre:

- > informazioni sulla normativa relativa agli studenti disabili;
- > assistenza, in collaborazione con le strutture competenti di volta in volta coinvolte, per l'evasione delle pratiche burocratiche;
- > intermediazione tra studenti, docenti e referenti per l'organizzazione di prove d'esame equipollenti in relazione al tipo di handicap;
- > intermediazione tra studenti e docenti per l'organizzazione degli incontri tra gli stessi;
- > divulgazione delle informazioni relative all'accessibilità;
- > riserva dei posti per la frequenza alle lezioni;

- > fruizione di tre postazioni informatiche riservate e di uno scanner Optikbook presso la sede dell'ufficio (al piano terra dell'Ente regionale per il diritto allo studio universitario in v.le Ungheria 45, Udine);
- > fruizione di un videoproiettore fisso presso la biblioteca di Palazzo Antonini (via Petracco, 8);
- > fruizione di un videoproiettore Topaz e di una postazione Maestro presso la biblioteca della sede di via delle Scienze 208;
- > fruizione di un videoproiettore Topaz presso la biblioteca della sede di via Tomadini 30/A;
- > servizio di orientamento specifico finalizzato alla scelta del corso di studi; il servizio è gratuito e viene erogato su appuntamento;
- > supporto allo studio per studenti ipovedenti\*;
- > reperimento testi presso le biblioteche d'Ateneo\*;
- > prestito di pc portatili\*;
- > prestito di videoproiettori portatili\*;
- > servizio di accompagnamento\*;
- > servizio di trasporto\*;
- > reperimento e fornitura di sussidi didattici specialistici\*.

\* Tali servizi saranno erogati compatibilmente con la disponibilità di risorse a essi destinate

Per ulteriori informazioni:

[http://www.uniud.it/didattica/servizi\\_studenti/servizi\\_disabili/info\\_gen.html](http://www.uniud.it/didattica/servizi_studenti/servizi_disabili/info_gen.html)

### Servizio di assistenza agli studenti disabili

viale Ungheria 45  
orario di apertura al pubblico:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00 il mercoledì e il giovedì anche dalle 14.00 alle 17.00  
T. 0432 556804  
luciano.picone@uniud.it

## Centro universitario sportivo (Cus)

Il Centro Universitario Sportivo di Udine - Associazione Sportiva Dilettantistica (A.S.D. C.U.S. UDINE) è un Ente Sportivo Universitario, che aderisce alla federazione nazionale, denominata Centro Universitario Sportivo Italiano (C.U.S.I.).  
Il Centro opera a diretto contatto con l'Università degli Studi di Udine e gestisce il Palazzetto dello Sport Universitario 'A.G. Giumanini' sito in via delle Scienze n. 100 a Udine in prossimità del polo scientifico. L'attività del CUS si concretizza attraverso l'istituzione di servizi ed attività sportive in prevalenza a favore della comunità universitaria (studenti, docenti e personale tecnico-amministrativo), quali:

- > Attività ricreativa e promozionale (corsi di aerobica, nuoto, acquagym, arti marziali, yoga e altre convenzioni con altre associazioni del territorio);
- > Palestra fitness / sala macchine (presso il Palazzetto 'Giumanini');
- > Tornei (calcio a 5 - basket - pallavolo);
- > Attività agonistica (Running - Basket - Triathlon - Pallamano - Tennistavolo - Rugby - Pallavolo - Canoa Polo - Scacchi);
- > Preparazione e partecipazione agli annuali Campionati Nazionali Universitari (CNU);
- > Manifestazioni sportive nazionali e internazionali.

### Centro universitario sportivo di Udine (CUS UDINE)

via delle Scienze 100, Udine  
(presso il Palazzetto dello sport)  
tel. 0432 421761  
fax 0432 425166  
cus@uniud.it; info@cusudine.org  
www.cusudine.org

# Erdisu



ERDISU  
Ente Regionale  
per il Diritto  
e le opportunità  
allo Studio Universitario  
di Udine

L'Erdisu è un ente della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia che eroga servizi a favore degli studenti dell'Università di Udine.

## Servizio Mensa

Accessibile a tutti gli studenti iscritti all'Università a tariffe agevolate (in base alla condizione economica il prezzo di un pasto è € 1,90, € 3,30 o € 4,30). I punti di ristorazione sono dislocati nelle vicinanze di tutte le maggiori sedi universitarie.

## Borse di studio

Sono assegni annuali di importi variabili (da un minimo di € 1.360,00 a un massimo di € 4.700,00). Le condizioni di accesso sono fascia di reddito della propria famiglia, il comune di residenza e per gli anni successivi al primo il merito scolastico.

## Contributo Alloggio

> contributo di € 500 a fronte di contratti di locazione  
> contributo di € 1.000 per studenti presso le sedi di Pordenone, Conegliano e Mestre.

## Posti alloggio

L'alloggio presso le case dello studente è riservato innanzi tutto ai beneficiari delle borse di studio. Le camere sono singole e doppie con il bagno privato. I posti alloggio sono così dislocati:  
Udine: 283 posti  
Gemona: 64 posti  
Gorizia: 50 posti

## Infocasa

Servizio di supporto per tutti gli studenti alla ricerca di un appartamento o casa in affitto.

## Mobilità Internazionale

Contributo integrativo per mobilità legata agli scambi Socrates/Erasmus e bilaterali.

## Sport e cultura

Accesso gratuito o agevolato a cinema, teatro, concerti, laboratori teatrali, incontri di calcio, basket, hockey.

## Agevolazioni trasporti

Sconti sugli abbonamenti mensili.

## Progetto E.U.Re.ka

(Erdisu, Università, Regione per la conoscenza, la consulenza, l'accoglienza)  
Per gli studenti dell'Università di Udine c'è un servizio nuovo e importante organizzato dall'Erdisu, dall'Università e dal Centro di Orientamento Regionale rivolto a chi si trova in difficoltà nella scelta del proprio percorso, nell'affrontare gli esami, nel decidere del proprio futuro. Sarai accolto da personale qualificato in uno spazio dedicato.

## E ancora:

Sussidi straordinari per il superamento di gravi difficoltà economiche.  
Contributi alle Associazioni Studentesche.

## Ente Regionale per il Diritto e le Opportunità allo Studio Universitario

viale Ungheria 43  
33100 Udine

orario di ricevimento:  
dal lunedì al venerdì  
dalle 9 alle 12

Direzione  
0432 245711

Diritto allo Studio  
tel. 0432 245716/17/72/74  
fax. 0432 21846

[www.erdisu-udine.it](http://www.erdisu-udine.it)

## Indirizzi utili

Per informazioni su come raggiungere le sedi in autobus: [www.uniud.it/sedi](http://www.uniud.it/sedi)  
T. 0432 556215

### UNIVERSITA DI UDINE

via Palladio 8  
T. 0432 556111

### CENTRO ORIENTAMENTO E TUTORATO

via Mantica 3  
T. 0432 556215/16

### CENTRO POLIFUNZIONALE DI GORIZIA

via A. Diaz 5  
T. 0481 580311

### CENTRO POLIFUNZIONALE DI PORDENONE

via Prasecco 3/a  
T. 0434 239411

### RAPPRESENTANZE DEGLI STUDENTI

via delle Scienze 208  
T. 0432 558977

### UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

via Petracco 4  
T. 0432 556388

### ERDISU

(ENTE REGIONALE DIRITTO ALLO STUDIO)

v.le Ungheria 43  
T. 0432 245716/17/72/74

### CUS (CENTRO UNIVERSITARIO SPORTIVO)

via delle Scienze 100  
(presso il Palazzetto dello sport)  
T. 0432 421761

### SEGRETERIA STUDENTI

(RIPARTIZIONE DIDATTICA)

**Economia, Giurisprudenza, Lettere e filosofia, Lingue e letterature straniere, Medicina e chirurgia e Scienze della formazione**

via Mantica 3  
T. 0432 556680

**Agraria, Ingegneria, Medicina veterinaria e Scienze matematiche, fisiche e naturali**

via delle Scienze 208  
T. 0432 558380

### PRESIDENZE DI FACOLTÀ

#### Agraria

via delle Scienze 208  
T. 0432 558538/39/46/49

#### Economia

via Tomadini 30  
T. 0432 249207

#### Giurisprudenza

via Petracco 8  
T. 0432 556470/73

#### Ingegneria

via delle Scienze  
T. 0432 558691

#### Lettere e filosofia

via Petracco 8  
T. 0432 556780

#### Lingue e letterature straniere

via Petracco 8  
T. 0432 556500

#### Medicina e chirurgia

via Colugna 50  
T. 0432 494905/06

#### Medicina veterinaria

via delle Scienze 208  
T. 0432 558575/76

#### Scienze della formazione

via Margreth 3  
T. 0432 249870/73/74

#### Scienze matematiche, fisiche e naturali

via delle Scienze 208  
T. 0432 558687/84/81

### DIREZIONE SCUOLA SUPERIORE

via Tomadini 3/a  
T. 0432 249630

### DIPARTIMENTI

**Biologia e protezione delle piante**

via delle Scienze 208  
T. 0432 558503

### Biologia ed economia agro-industriale

via delle Scienze 208  
T. 0432 558317

### Scienze agrarie e ambientali

via delle Scienze 208  
T. 558601/02

### Scienze degli alimenti

via Sondrio 2  
T. 0432 590711

### Scienze animali

via S. Mauro 2 - Pagnacco  
T. 0432 650110

*sezione distaccata:*  
via delle Scienze 208  
T. 0432 558590

### Scienze e tecnologie chimiche

via Cotonificio 108  
T. 0432 558800-01

### Georisorse e territorio

via Cotonificio 114  
T. 0432 558704

### Ingegneria civile e architettura

via delle Scienze 208  
T. 0432 558050

### Ingegneria elettrica, gestionale e meccanica

via delle Scienze 208  
T. 0432 558253

### Energetica e macchine

via delle Scienze 208  
T. 0432 558000/01

### Fisica

via delle Scienze 208  
T. 0432 558210

### Matematica e informatica

via delle Scienze 208  
T. 0432 558400

### Economia, società e territorio

via delle Scienze 208  
T. 0432 558349-54

### Scienze storiche e documentarie

via Petracco 8  
T. 0432 556650

### Storia e tutela dei beni culturali

vicolo Florio 2  
T. 0432 556611

### Lingue e letterature germaniche e romanze

via Mantica 3  
T. 0432 556750

### Glottologia e filologia classica

via Mazzini 3  
T. 0432 556510

### Italianistica

via Petracco 8  
T. 0432 556580/70

### Lingue e civiltà dell'Europa centro-orientale

via Zanon 6  
T. 0432 275541

### Filosofia

via Petracco 8  
T. 0432 556540

### Scienze economiche

via Tomadini 30/a  
T. 0432 249338

### Finanza dell'impresa e dei mercati finanziari

via Tomadini 30/a  
T. 0432 249309

### Scienze giuridiche

via Treppo 18  
T. 0432 249520

### Scienze statistiche

via Treppo 18  
T. 0432 249570

### Scienze e tecnologie biomediche

piazzale Kolbe 4  
T. 0432 494300

### Patologia e medicina sperimentale e clinica

p.le S. M. della Misericordia  
T. 0432 559211

### Ricerche mediche e morfologiche

piazzale Kolbe 3  
T. 0432 494200

### Scienze chirurgiche

p.le S. M. della Misericordia  
T. 0432 559559

### AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA

p.le S. Maria della Misericordia 15  
T. 0432 554440

### AZIENDA AGRARIA UNIVERSITARIA

via Pozzuolo 324  
T. 0432 531097

### CENTRO INTERNAZIONALE SUL PLURILINGUISMO

via Mazzini 3  
T. 0432 556460



**AGRARIA****Corsi di laurea**

- Scienze agrarie
- Scienze e tecnologie alimentari
- Scienze per l'ambiente e la natura
- Viticoltura ed enologia
- Biotecnologie  
Corso interfacoltà: Agraria, Medicina e chirurgia, Medicina veterinaria, Scienze matematiche, fisiche e naturali

**Corsi di laurea magistrale**

- Scienze e tecnologie agrarie
- Scienze e tecnologie alimentari
- Scienze e tecnologie per l'ambiente e il territorio  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Udine]
- Viticoltura, enologia e mercati vitivinicoli  
Corso interateneo: Udine, Padova e Verona [attivato a Udine]
- Biotecnologie delle piante e degli animali  
Corso interfacoltà: Agraria e Medicina veterinaria

**ECONOMIA****Corsi di laurea**

- Economia aziendale  
Udine, Pordenone
- Economia e commercio

**Corsi di laurea magistrale**

- Banca e finanza
- Economia aziendale
- Scienze economiche

**GIURISPRUDENZA****Corso di laurea**

- Scienze dei servizi giuridici pubblici e privati

**Corso di laurea magistrale a ciclo unico**

- Giurisprudenza  
Corso quinquennale

**INGEGNERIA****Corsi di laurea**

- Ingegneria civile
- Ingegneria elettronica
- Ingegneria gestionale
- Ingegneria meccanica  
Udine, Pordenone
- Scienze dell'architettura

**Corsi di laurea magistrale**

- Architettura
- Ingegneria civile
- Ingegneria per l'ambiente e l'energia
- Ingegneria elettronica
- Ingegneria gestionale
- Ingegneria meccanica
- Ingegneria per l'ambiente e il territorio

**LETTERE E FILOSOFIA****Corsi di laurea**

- Conservazione dei beni culturali  
Corso interateneo internazionale
- DAMS – Discipline delle arti, della musica e dello spettacolo  
Gorizia
- Lettere
- Scienze e tecniche del turismo culturale

**Corsi di laurea magistrale**

- Discipline della musica, dello spettacolo e del cinema / Etudes cinématographiques et audiovisuelles  
Gorizia  
Corso interateneo internazionale
- Scienze dell'antichità: archeologia, storia, letterature  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Trieste]
- Storia dell'arte e conservazione dei beni artistici e architettonici
- Scienze storiche e filosofiche
- Italianistica  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Udine]

**LINGUE E LETTERATURE STRANIERE****Corsi di laurea**

- Lingue e letterature straniere
- Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale e orientale
- Relazioni pubbliche  
Gorizia
- Relazioni pubbliche [modalità on line]

**Corsi di laurea magistrale**

- Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni  
Gorizia
- Lingue e letterature europee ed extraeuropee  
Corso interateneo internazionale
- Lingue per la comunicazione internazionale
- Traduzione e mediazione culturale

**MEDICINA E CHIRURGIA****Corsi di laurea**

- Biotecnologie  
Corso interfacoltà: Medicina e chirurgia, Agraria, Medicina veterinaria, Scienze matematiche, fisiche e naturali
- Educazione professionale  
Corso interfacoltà: Medicina e chirurgia e Scienze della formazione
- Fisioterapia
- Infermieristica  
Udine, Pordenone
- Ostetricia
- Scienze motorie  
Gemona del Friuli  
Corso interfacoltà: Medicina e chirurgia e Scienze della formazione
- Tecniche della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Udine]
- Tecniche di laboratorio biomedico
- Tecniche di radiologia medica per immagini e radioterapia
- Tecniche di neurofisiopatologia

**Corsi di laurea specialistica/magistrale**

- Medicina e chirurgia  
Corso della durata di 6 anni
- Scienze della prevenzione  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Udine]
- Scienze della riabilitazione  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Udine]
- Scienza dello sport  
Gemona del Friuli
- Biotecnologie sanitarie

**MEDICINA VETERINARIA****Corsi di laurea**

- Allevamento e salute animale
- Biotecnologie  
Corso interfacoltà: Medicina veterinaria, Agraria, Medicina e chirurgia, Scienze matematiche, fisiche e naturali

**Corsi di laurea magistrale**

- Nutrizione e risorse animali
- Biotecnologie delle piante e degli animali  
Corso interfacoltà: Medicina veterinaria e Agraria

**SCIENZE DELLA FORMAZIONE****Corsi di laurea**

- Scienze della formazione primaria  
Corso quadriennale, vecchio ordinamento
- Scienze e tecnologie multimediali  
Pordenone
- Educazione professionale  
Corso interfacoltà: Scienze della formazione e Medicina e chirurgia
- Scienze motorie  
Gemona del Friuli  
Corso interfacoltà: Scienze della formazione e Medicina e chirurgia

**Corso di laurea magistrale**

- Comunicazione multimediale e tecnologie dell'informazione  
Pordenone  
Corso interfacoltà: Scienze della formazione e Scienze matematiche, fisiche e naturali  
Corso interateneo internazionale

**SCIENZE MATEMATICHE, FISICHE E NATURALI****Corsi di laurea**

- Informatica
- Matematica
- Tecnologie web e multimediali
- Biotecnologie  
Corso interfacoltà: Scienze matematiche, fisiche e naturali, Agraria, Medicina e chirurgia, Medicina veterinaria

**Corsi di laurea magistrale**

- Fisica  
Corso interateneo: Udine e Trieste [attivato a Trieste]
- Informatica
- Matematica
- Comunicazione multimediale e tecnologie dell'informazione  
Pordenone  
Corso interfacoltà: Scienze matematiche, fisiche e naturali e Scienze della formazione  
Corso interateneo internazionale